

ALMANACH

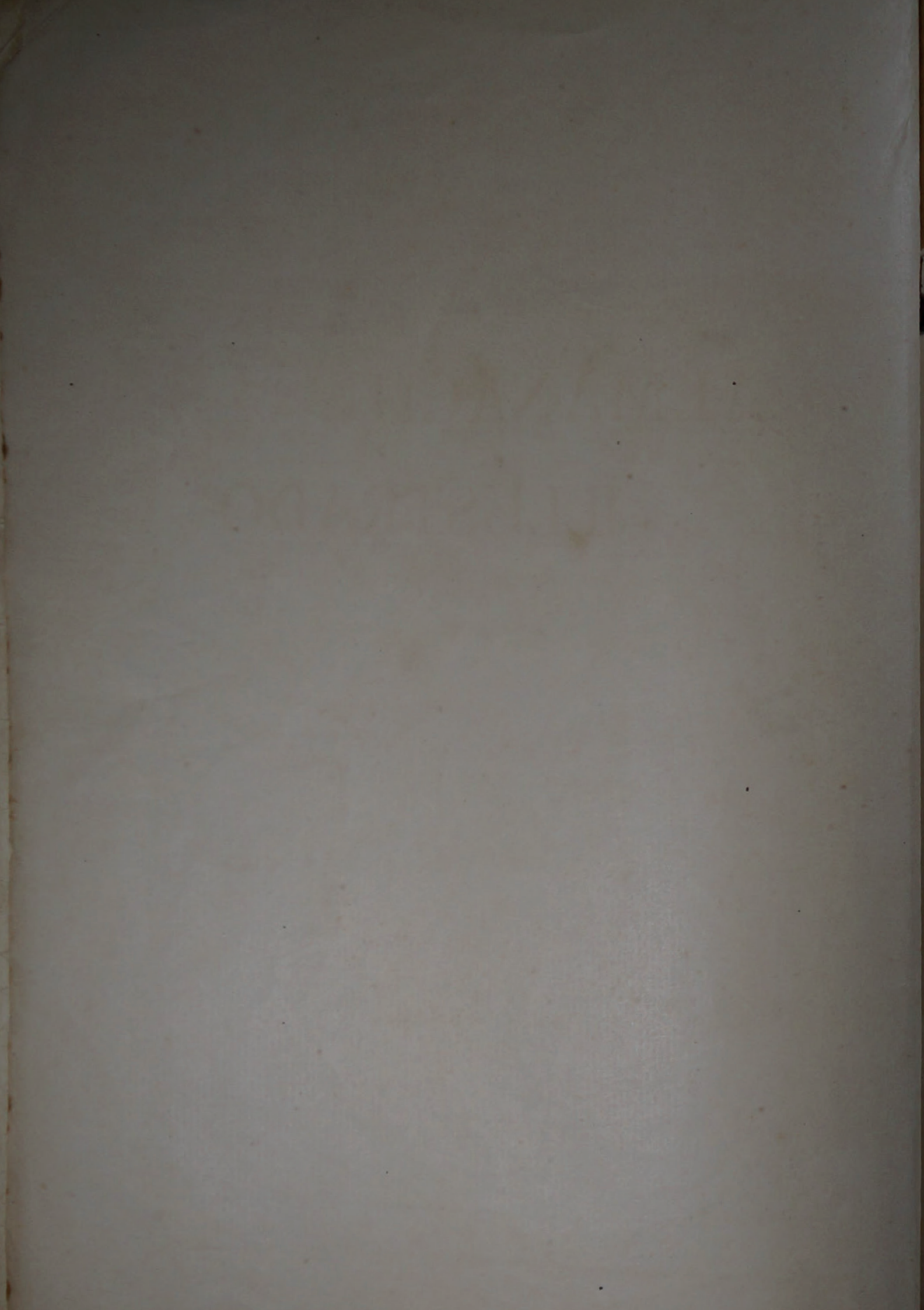
DA

MUSICA PARA TODOS

1899









1899

ALMANACH

ILLUSTRADO

DA

MUSICA

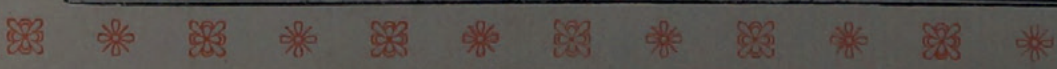
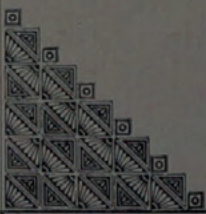
PARA

TODOS

S. PAULO - BRAZIL

TIPOGRAPHIA DA MUSICA PARA TODOS

Rua 7 de Abril, 74







# PREFACIO



ASSIM como o jornal matou o livro, assim o *Almanach* matou a *folhinha*, essa cataplasma de papel branco ou de côr, que antigamente se collava numa das portas internas da casa e que se limitava a marcar o dia de festa de todos os santos e santas da côrte do ceu, desde Nossa Senhora das Candeias até São Carlos Borromeu e a indicar os quartos da lua, os dias de jejum e os das festas religiosas, com jus a vespêras, matinas ou Te Deum!

Os modernos almanachs, concedem, quando muito, vinte paginas ao Calendario, que se apresenta muito laconico e resumido; como que envergonhado de se sentir deslocado, velho decrepito e octogenario, entre a frescura e louçania da mocidade.

O almanach é actualmente um como que repositório de cousas uteis e agradaveis; um annuncio, que se guarda em casa, pelo menos, pelo espaço de um anno e, para dourar a pilulla do que annuncia a droga, os artigos litterarios, as receitas uteis, as informações indispensaveis, os versos sentidos e chorões ou piccantes e humoristicos intercallam-se constantemente, pela materia séria, doutrinaria, instructiva; isto é: todas as modalidades de materia cacête!

Ora, o jornal de musica que, ha quatro annos, ostenta o Titulo d' *A Musica para todos*, depois de tantos sacrificios, depois de tantas contrariedades, não podia deixar de levar a cruz ao Calvario, publicando tambem um almanach e um almanach illustrado; o que torna, sobretudo no Brazil, a cruz muito mais importatil e pesada!

Para condizer com o jornal de que elle vae ser, por assim dizer, o indice o « ALMANACH ILLUSTRADO D'A MUSICA PARA TODOS » será nitida e luxuosamente impresso; estendendo a sua materia por cêrea de cem paginas, em formato pouco menor do que o jornal de musica de quem é filho legitimo; conterá dez peças de musica, retratos e biographias de professores de musica brasileiros e o quadro chronologico do maestro Chiaffarelli, pelo qual todos poderão ficar sabendo, quando nasceu o grande Sebastião Bach e quando nasceu o liliputiano vulto artistico de quem subscrive estas linhas prefaciadoras e que tem dado ao diabo a tal indiscreta invenção do professor Chiaffarelli!

A familia dos artistas musicos do Brazil, se não é muito numerosa, tem mais vulto e importancia do que muitos pensam! Um almanach, exclusivamente consagrado a ella, a rigor, poderia ter modesto mas seguro exito; mas o almanach, que agora publicam os editores d' *A Musica para todos*, é destinado a toda a especie de leitores, a toda a classe de interesses, a toda a sorte de utilidades; porque, se na sciencia medica, ha especialistas para as doenças de olhos e, entre estes, occulistas para tratar do olho direito e opthalmologistas, para concertar o olho esquerdo, na litteratura, já todos sabem que ha necessidade de sortir a fazenda, com todas as multiplices diversidades do negocio e, se não o fizer, léva de taboa ou, para fallar em estyllo mais elevado: dá com os burros n'agua!

Acredito sinceramente na utilidade deste almanach e ouzarei mesmo dizer que acredito no seu bom exito economico e isto já não é pouco, para quem, como eu, já não acredita em cousa nenhuma!

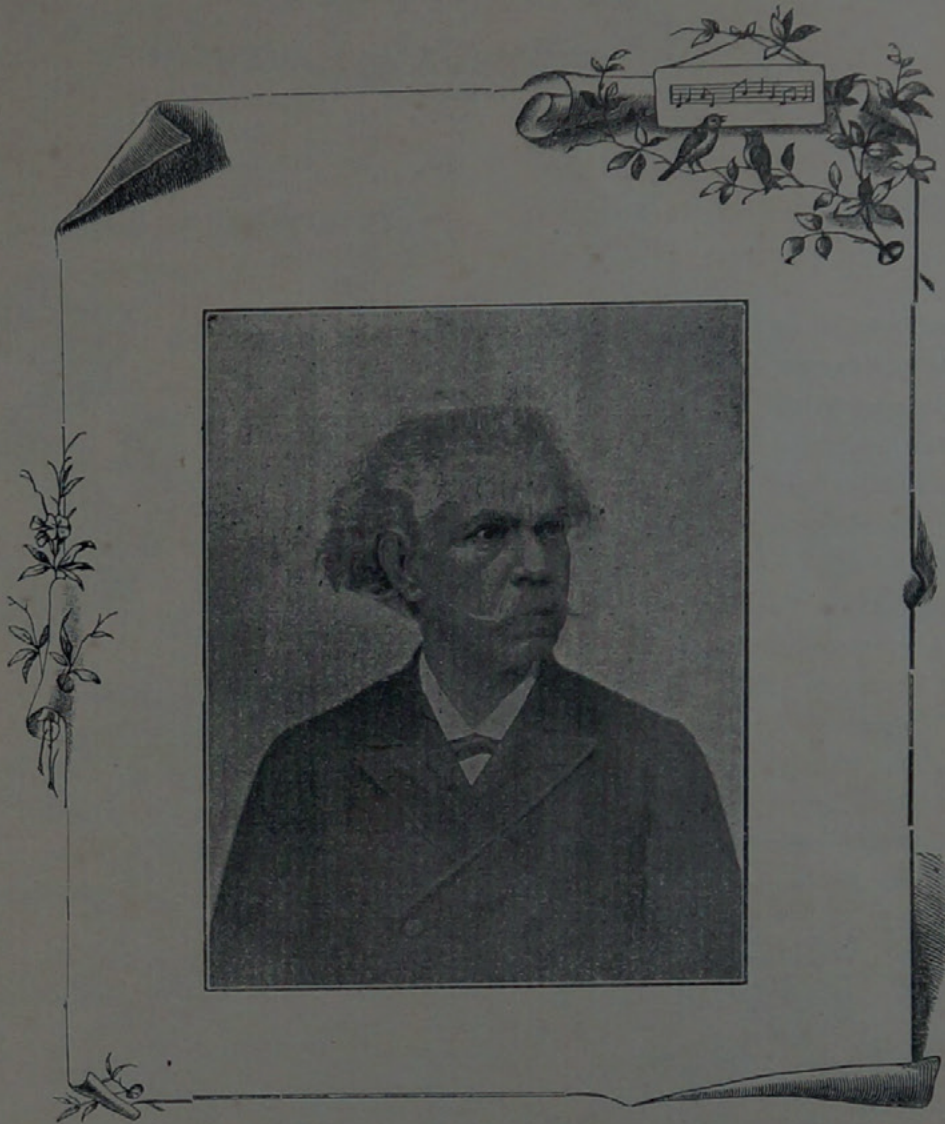
O Prefacio, que me foi pedido, está, portanto, espectorado; agora, emquanto ao *boniment*, em que se entretecem, por entre alentadas pancadas no zabumba, as mirificas qualidades do livro, o editor que o faça; que sabe Deus o trabalho que me dá o fazer o reclame da mercadoria litteraria profundamente avariada, que eu todos os dias impinjo, aos meus freguezes do *Correio Paulistano*.

E terminando, direi, com um apertado e sincero *shake-hands*:

« *Bonne chance!* »

ALFREDO CAMARATE





## A. CARLOS GOMES

Primeiro entre todos os artistas d' este continente, Carlos Gomes figurou no velho mundo entre personalidades de primeira ordem no dominio da arte musical.

Nasceu na cidade de Campinas (Estado de São Paulo) no dia 3 de Junho de 1837.

A composição que o tornou, desde logo, popular, foi o Hymno Academico, adoptado pela joventude da Academia de Direito de São Paulo.

No Conservatorio de Milão foram seus professores os celebres Lauro Rossi e Alberto Mazzucato.

Estreou n' aquella cidade italiana com a musica escripta para uma revista intitulada *Se sa minga* agradando muitissimo e cuja canção *Del fucile ad Ago* tornou-se immediatamente popular em toda Italia.

Um anno depois a musica da *Nella Luna*, obteve exito identico ao anterior; mas a sua verdadeira estreia no genero serio foi feita com a opera *Il Guarany* (Milão, theatro *Scala* 19 Março 1870) Dahi por diante o *Guarany* fez sua marcha triumphal pela peninsula e por todo o mundo.

A 26 de fevereiro de 1873 foi levada á scena a *Fosca* e um anno depois *Salvator Rosa*.

*Lo Schiavo*, foi representada pela primeira vez no Rio de Janeiro em 1899 e a sua ultima obra theatral, representada com exito no *Scala* de Milão em Fevereiro 1891 foi *Condor*.

O immortal genio Brasileiro, auctor do *Guarany*, morreu na sua patria no dia 16 de Setembro de 1896.

# JANEIRO

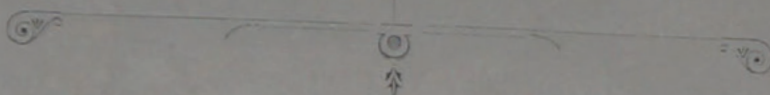


## NASCIMENTO DE MUSICOS NOTAVEIS

- 3. Schneider Frederico, em Altwaltersdorf. . . em 1786
- 4. Pergolesi João Baptista, em Napoles . . . > 1710
- 6. Erk Ludwig em Wetzlar . . . . . > 1807
- 6. Bruch Max Massimiliano, em Colonia . . . > 1838
- 6. Martucci José, em Capua . . . . . > 1856
- 7. Thalberg Sigismundo, em Genova . . . . . > 1812
- 8. Bülow Hans Guido, em Dresden. . . . . > 1830
- 9. Keiser Reinhard, em Teuchers . . . . . > 1674
- 12. Jensen Adolphe em Königsberg . . . . . > 1837
- 16. Piccinni Nicoláo, em Bari . . . . . > 1728
- 27. Mozart Wolfg Amadeu em Salzburg . . . > 1756
- 28. Nessler Victor, em Baldenheim (Alsasia) . . > 1841
- 28. Herold Luiz, em Paris . . . . . > 1791
- 29. Auber Daniel Francisco Espirito, em Caen > 1782
- 31. Schubert Francisco, em Vienna . . . . . > 1797

## FALLECIMENTO DE MUSICOS NOTAVEIS

- 3. Hauptmann Moriz, em Leipzig . . . . . em 1868
- 7. Taubert Guilherme, em Berlim . . . . . > 1891
- 10. Dorn Henrique, em Berlim . . . . . > 1892
- 11. Cimarosa Domingo, em Veneza . . . . . > 1801
- 11. Field João, em Moscau . . . . . > 1837
- 13. Corelli Areangelo, em Roma . . . . . > 1713
- 14. Spontini Gaspar, em Maiolati (Italia) . . . > 1851
- 15. Heller Estevão, em Paris . . . . . > 1888
- 16. Delibes Leo, em Paris . . . . . > 1891
- 16. Ponchielli Amilear, em Milão . . . . . > 1886
- 17. Levy Alexandre, S. Paulo (Brazil) . . . . > 1892
- 20. Lachner Francisco, em München . . . . . > 1890
- 21. Lortzing Alberto, em Berlim. . . . . > 1851
- 23. Jensen Adolphe, em Baden Baden . . . . . > 1879
- 24. Flotow Frederico, em Darmstadt. . . . . > 1883



## JANEIRO

Domingo . . .	1	8	15	22	29
Segunda-Feira	2	9	16	23	30
Terça-Feira .	3	10	17	24	31
Quarta Feira .	4	11	18	25	
Quinta Feira .	5	12	19	26	
Sexta Feira .	6	13	20	27	
Sabbado . . .	7	14	21	28	



Toca instrumento de pau e tripa, sentado como sultão; escorraçando a família, os famulos e os vizinhos, com os chorados repeniques, dos seus tangos e lundús!  
 Está gordo, obeso, pela sua constante quietação; mas dir-se-hia que, por entre as toadilhas do seu instrumento, se sentem, sussurando, em sons soturnos e como que saídos de um poço, vagidos de crianças, murmurando em ecos ou imitações, as notas desferidas pelo instrumento.



## ALEXANDRE LEVY

Compositor paulista de grande talento, morto a 17 de Janeiro de 1892, aos 26 annos.

As suas importantes peças para piano que deixou mostram o grande poder de invenção e a educação perfeita musical do auctor.

O « Tango Brasileiro » que publicamos, foi feito em uma hora, no dia 4 de Abril de 1890.

Esse trabalho musical foi, por vezes, executado em Paris, sendo muito apreciado.

# FEVEREIRO



## NASCIMENTO DE MUSICOS NOTAVEIS

- 3. Albrechtsberger J. Jorge, em Klosterneuburg em 1736
- 3. Mendelssohn-Bortholdy Felix, em Amburgo » 1809
- 8. Grétry André, em Lüttich . . . . . » 1741
- 8. Cagnoni Antonio, em Godiasco . . . . . » 1828
- 12. Buonamici José, em Florença . . . . . » 1846
- 19. Boecherini Luiz, em Lucca . . . . . » 1743
- 20. Vieuxtemps Henrique, em Verviers . . . . . » 1820
- 21. Delibes Leo, em S. Germain du Val . . . . . » 1836
- 22. Gade Niels Guilherme, em Copenaghen . . . . . » 1817
- 23. Händel Jorge Frederico, em Halle . . . . . » 1685
- 24. Cramer João Baptista, em Mannheim . . . . . » 1771
- 24. Bolto Arrigo, em Padua . . . . . » 1842
- 25. Dehn Sigfrido Guilherme, em Altona . . . . . » 1799
- 26. Marchetti Philippe, em Camerino . . . . . » 1835
- 29. Rossini Joaquim, em Pesaro . . . . . » 1792
- Corelli Arcangelo, em Fusigano . . . . . » 1653
- Basily Franciseo, em Loreto . . . . . » 1766

## FALLECIMENTO DE MUSICOS NOTAVEIS

- 1. Bennett Guilherme, em Londres . . . . . em, 1875
- 2. Palestrina João Pierlulz, em Roma (1) . . . » 1594
- 10. Bazzini Antonio, em Milão . . . . . » 1897
- 12. Bülow Hans Guido, em Cairo . . . . . » 1894
- 12. Thomas C. L. Ambrosio, em Paris . . . . . » 1896
- 13. Wagner Richard Guilherme, em Veneza . . . » 1883
- 15. Glinka Miguel, em Berlim . . . . . » 1857
- 16. Tartini José, em Padua . . . . . » 1770
- 18. Allegri Gregorio, em Roma . . . . . » 1652
- 23. Bargiel Woldemar, em Berlim . . . . . » 1897
- 27. Stern Julio, em Berlim . . . . . » 1883

(1) — Nasceu em Palestrina no anno 1514.

## FEVEREIRO

Domíngo . . .	5	12	19	26
Segunda-Feira	6	13	20	27
Terça-Feira .	7	14	21	28
Quarta Feira .	1	8	15	22
Quinta Feira .	2	9	16	23
Sexta Feira .	3	10	17	24
Sabbado . . .	4	11	18	25

## APHORISMOS, SENTENÇAS E CONSELHOS DE MUSICOS NOTAVEIS

Trata de tocar com perfeição as peças fáceis; ha nisso muito maior merito do que executar mediocremente as composições difficéis.

R. SCHUMANN

A qualidade essencial de um cantor de talento è saber empregar a sua voz com habilidade, com gosto com arte.

Devendo sobretudo poupar os seus meios vocaes para poder delles se utilisar com oportunidade.

V. MAUREL

# TANGO BRAZILEIRO

ALEX. LEVY.

All<sup>o</sup> Moderato.

PIANO.

The musical score is written for piano and consists of four systems of music. The key signature is two sharps (F# and C#) and the time signature is 2/4. The first system begins with the tempo marking 'All<sup>o</sup> Moderato.' and the dynamic 'ff sempre'. The right hand features a melodic line with triplets and slurs, while the left hand provides a rhythmic accompaniment with slurs and fingerings (e.g., 3 1 2 1, 2 1 5). The second system continues the piece with a 'ff' dynamic marking. The third system introduces a 'pp' dynamic and the instruction 'p ed espressivo.' The fourth system concludes with 'p ma marcato.' and 'a tempo', featuring triplet figures in both hands.

First system of a musical score. The treble clef staff contains a melodic line with triplets and a fermata. The bass clef staff contains a supporting line with triplets and a fermata. Performance markings include *rall. poco.* and *ff a tempo.*

Second system of a musical score. The treble clef staff contains a melodic line with triplets and a fermata. The bass clef staff contains a supporting line with triplets and a fermata. Performance markings include *pp*.

Third system of a musical score. The treble clef staff contains a melodic line with a long note and a fermata. The bass clef staff contains a supporting line with triplets and a fermata. Performance markings include *p*, *rall.*, and *a tempo.*

Fourth system of a musical score. The treble clef staff contains a melodic line with triplets and a fermata. The bass clef staff contains a supporting line with triplets and a fermata. Performance markings include *rall poco*.

Fifth system of a musical score. The treble clef staff contains a melodic line with triplets and a fermata. The bass clef staff contains a supporting line with triplets and a fermata. Performance markings include *a tempo.* and *rall. poco.*



pp rall.....

3

3

3

3

3

3



a tempo.

pp rall;

molto pp ed espress.

7

7

7



4 5

2 1 2

7

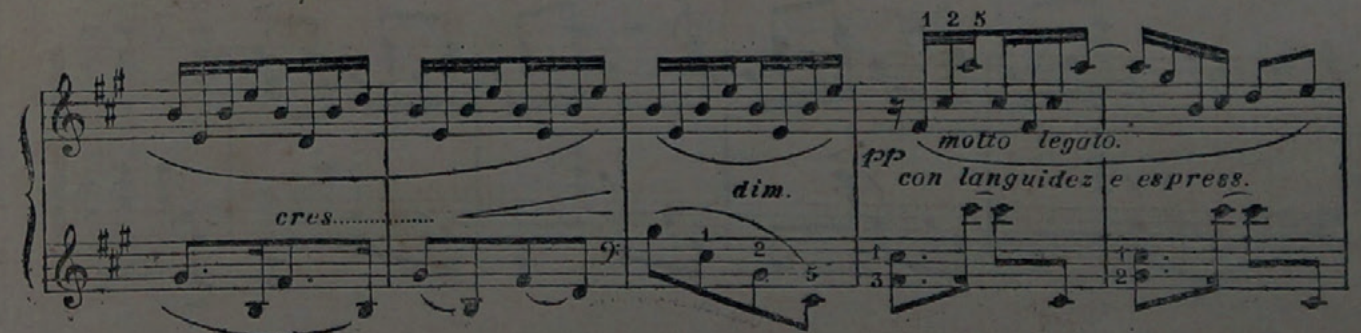
7

7



pp e legatissimo

sempre pp ma marcato il basso.



cres.....

dim.

pp molto legato.

con languidez e espress.

1 2 5

1 2 5

1 2 5

1 2 5  
5 10

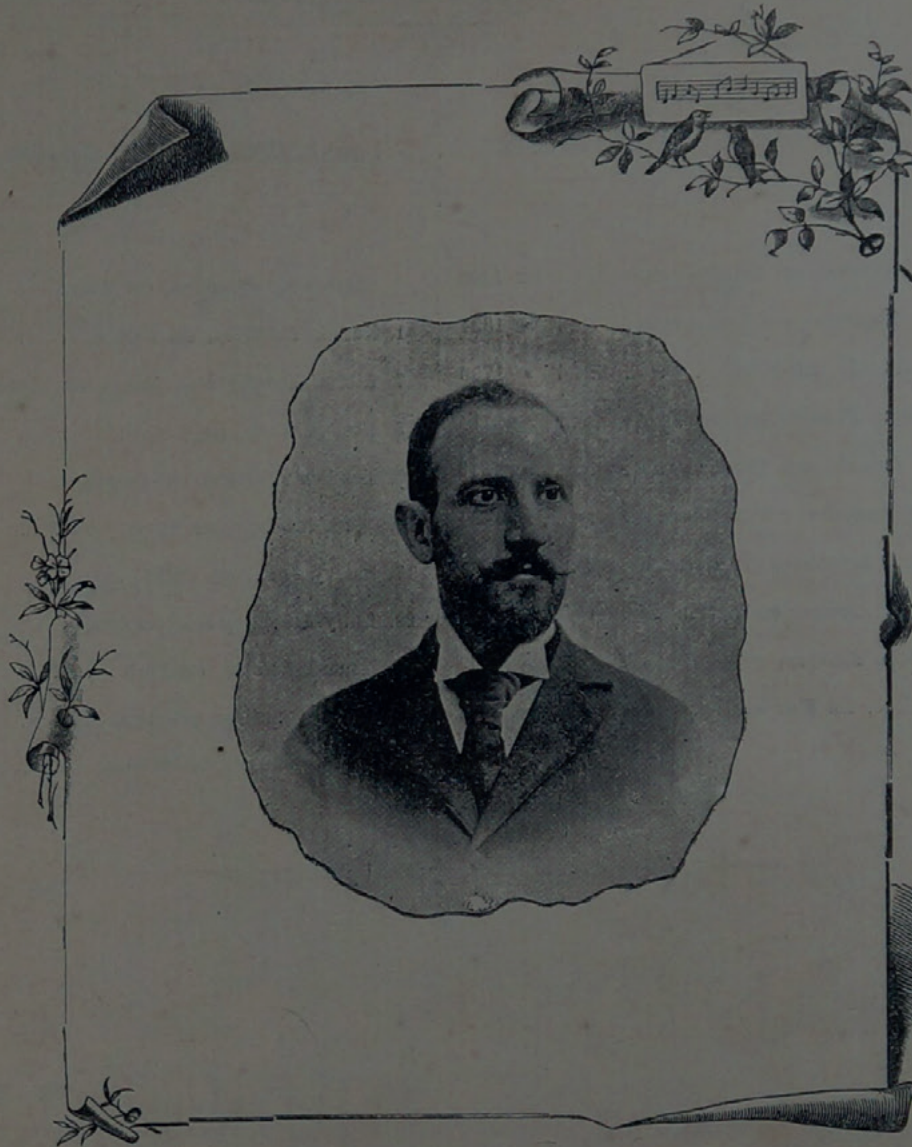
*pp sempre.*

*aspress. pp*  
*rall.*

*a tempo.*  
*ff sempre.*

Souza





## NESTORE FORTUNATI

EDITOR-PROPRIETARIO DA « MUSICA PARA TODOS »

nasceu em Roma, capital da Italia no anno 1858.

Filho do mestre de musica sacra Cesare Fortunati, teve sempre um grande culto pelas artes.

Veiu para o Brazil em Dezembro do anno 1895 e trez mezes depois da sua vinda, fundou o jornal " *a Musica para todos* ", tendo sido premiada na Esposiçao Geral Italiana de Turim.

Estabeleceu a propria thipographia d' onde sahi o presente almanach.

# MARÇO

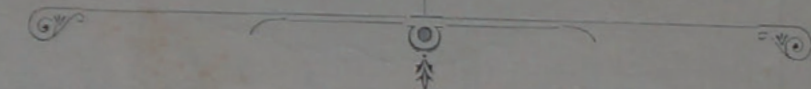


## NASCIMENTO DE MUSICOS NOTAVEIS

1. Chopin Frederico, em Zelazowawola . . . em 1809
2. Smetana Frederico, em Leitomischl. . . » 1824
6. Klein Bernardo, em Köln . . . » 1798
8. Bach Carlos Philippe Emanuel, em Weimar » 1714
11. Bazzini Antonio, em Brescia . . . » 1818
15. Durante Franciseo, em Napoles . . . » 1684
21. Bach João Sebastião, em Eisenach . . . » 1685
23. Taubert Guilherme, em Berlim . . . » 1811
25. Hasse João Adolphe, em Bergedorf. . . » 1699
31. Haydn Josè, em Rohrau . . . » 1732

## FALLECIMENTO DE MUSICOS NOTAVEIS

1. Frescobaldi Jeronimo, em Roma . . . em 1644
1. Kullak Theodoro, em Berlim . . . » 1882
7. Albrechtsberger João George, em Vienna . » 1809
8. Berlioz Ector, em Paris . . . » 1869
10. Moscheles Ignacio, em Leipzig . . . » 1870
15. Cherubini Luiz, em Paris. . . » 1842
17. Halévy J. F., em Paris . . . » 1862
22. Lully João Baptista, em Paris . . . » 1687
23. Isouard Nicolão, em Paris . . . » 1818
25. Basily Franciseo, em Roma . . . » 1850
26. Beethoven Luiz, em Vienna . . . » 1827

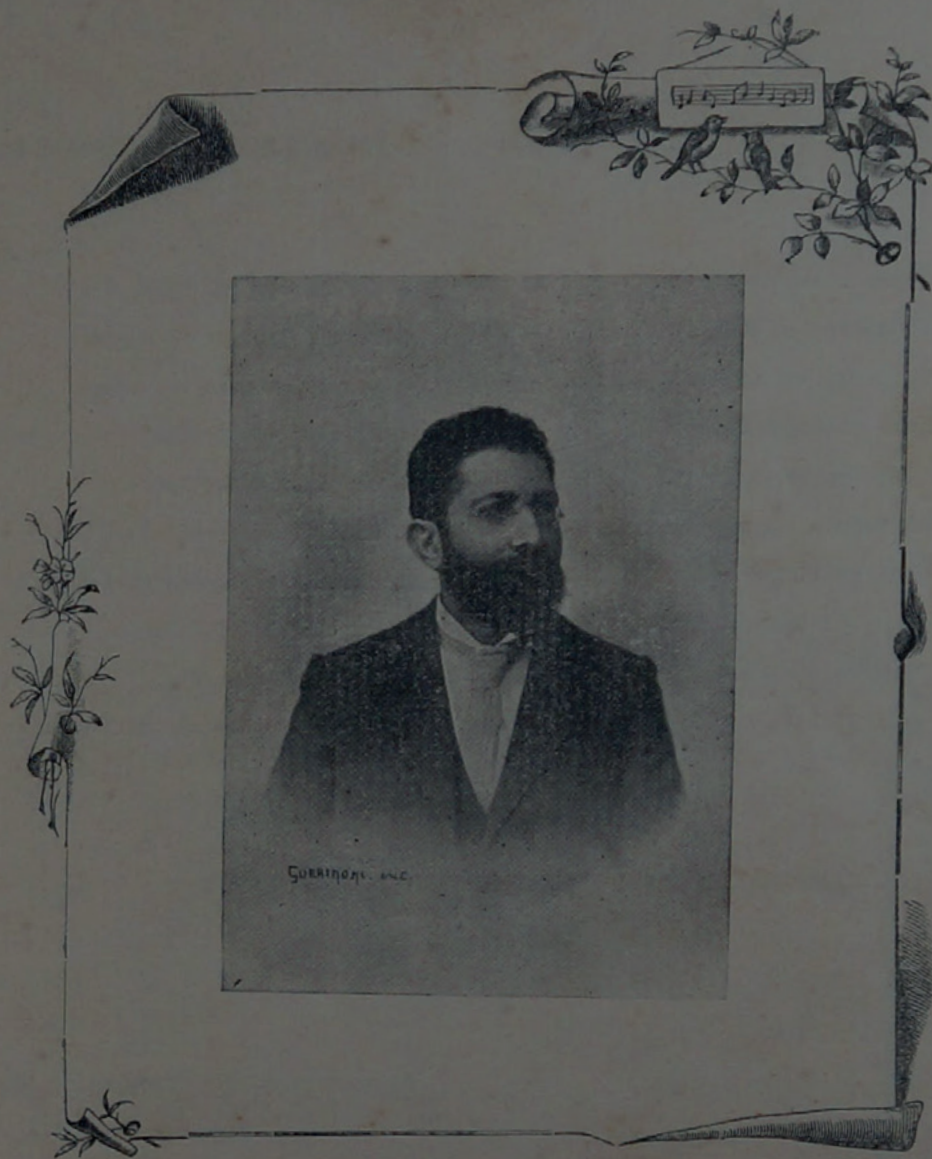


## ABRIL

Domingo . . .	2	9	16	23	30
Segunda-Feira	3	10	17	24	
Terça-Feira .	4	11	18	25	
Quarta Feira .	5	12	19	26	
Quinta Feira .	6	13	20	27	
Sexta Feira .	7	14	21	28	
Sabbado . . .	1	8	15	22	29



Eis que, pelos amplos folhos das suas mangas e calças á *pierrot*, lhe sahem dois pimpólhos, vestidos como seu pai, philarmonicos como seu pai, munidos de pau e tripa como seu pai e musicalmente cneétes como seu pai, que tem a ousadia de dar á luz, de uma assentada, dois filhos vestidos e calçados, dois instrumentos encordados, sem que a mãe, tenha cooperado para isso!



## LUIGI CHIAFFARELLI

DIRECTOR DA « MUSICA PARA TODOS »

nascen em Isernia (Italia) a 2 de Setembro do anno 1856.

Educado na Italia e na Allemanha, veiu para o Brazil no anno 1885.

Artista de immensa leitura, conhece toda a litteratura do piano, tudo quanto de mais importante se escreve sobre musica e que está diariamente ao corrente de todo o movimento europeu como se vivesse em alguns dos seus grandes centros artisticos.

Luigi Chiaffarelli, interprete fiel de Beethoven, Schumann, Mendelssohn, Chopin, etc. que executa com verdadeira probidade, é, a todos os respeitois, um pianista notavel.

Cedendo gentilmente ao pedido do editor, assumiu a Direcção da « Musica para todos », a 15 de Agosto 1898.

# ABRIL

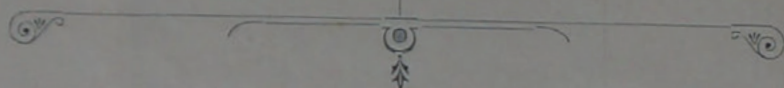


## NASCIMENTO DE MUSICOS NOTAVEIS

1. Busoni Ferruccio, em Empoli . . . . . em 1866
2. Lachner Francisco, em Rain . . . . . » 1808
4. Zingarelli Nicolão, em Napoles . . . . . » 1752
5. Spohr Luiz, em Braunschweig . . . . . » 1784
6. Kuhnau João, em Neugeising . . . . . » 1660
6. Volkmann Roberto, em Lommatzsch . . . . . » 1815
12. Tartini José, em Pirano . . . . . » 1692
14. Coccia Carlos, em Napoles . . . . . » 1782
27. Flotow Frederico, em Rittergut . . . . . » 1812

## FALLECIMENTO DE MUSICOS NOTAVEIS

3. Brahms João, em Vienna . . . . . em 1897
7. Petrella Henrique, em Genova . . . . . » 1877
8. Donizetti Gaetano, em Bergamo . . . . . » 1848
12. Dehn Sigfrido Guilherme, em Berlim . . . . . » 1858
13. Coccia Carlos, em Novara . . . . . » 1873
14. Händel Jorge Frederico, em Londres . . . . . » 1759
16. Cramer João Baptista, em Londres . . . . . » 1858
17. Pergolesi João Baptista, em Pozzuoli . . . . . » 1746
20. Löwe Carlos, em Kiel . . . . . » 1869
27. Thalberg Sigismundo, em Napoles . . . . . » 1871



## APHORISMOS, SENTENÇAS E CONSELHOS DE MUSICOS NOTAVEIS



E' de importancia capital, para quem se dedica ao estudo da musica, conhecer a historia da vida dos grandes mestres.

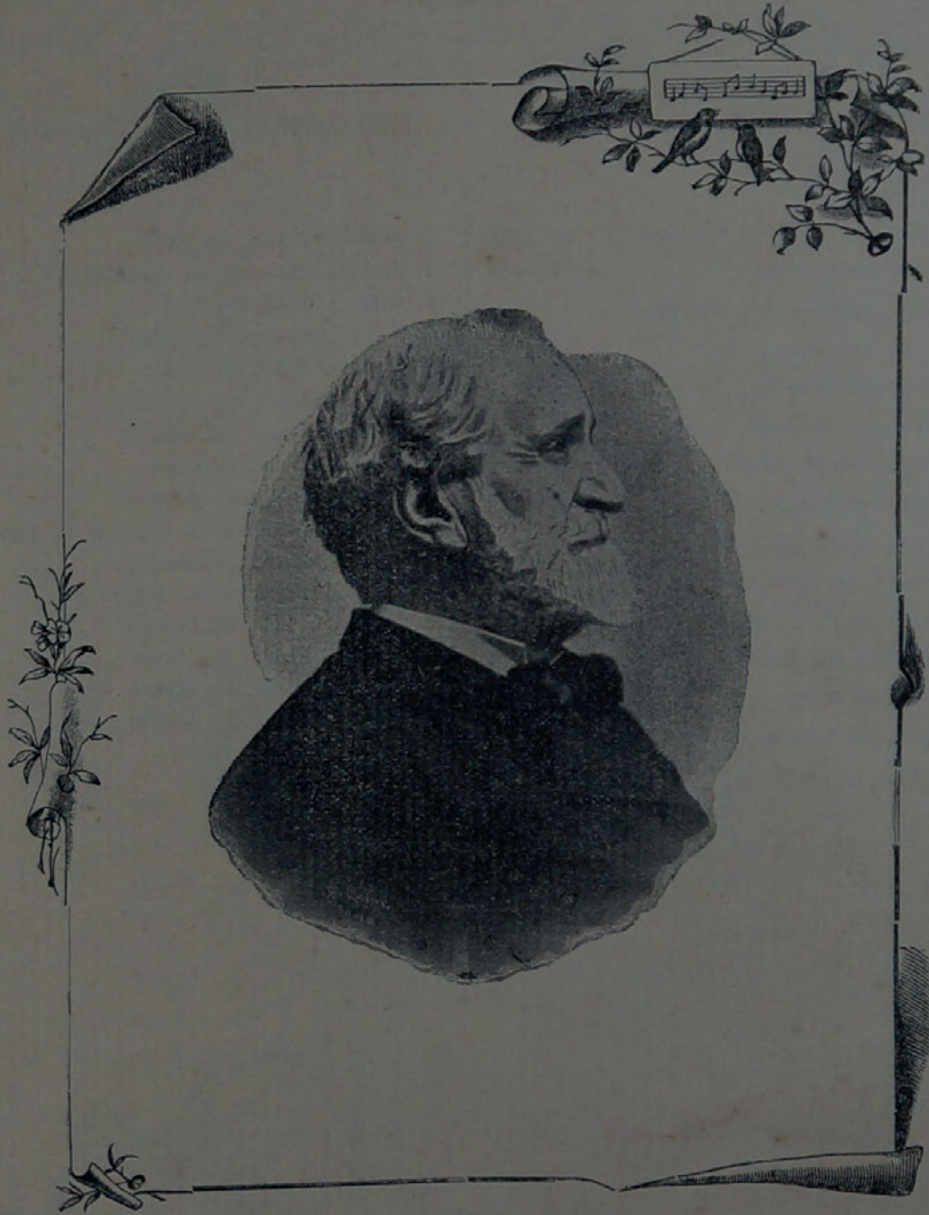
M. CLEMENTI

Para se poder comprehender bem um trabalho artistico, um artista ou um grupo de artistas, enfim, é preciso que nos representemos com exactidão o espirito e o estado geral dos costumes que reinavam no tempo a que elles pertenceram. Ahi encontraremos a explicação de tudo; e lá acharemos tambem as causas que determinam o resto.

H. FAINE

## MARÇO

Domingo . . .	5	12	19	26	
Segunda-Feira	6	13	20	27	
Terça-Feira .	7	14	21	28	
Quarta Feira .	1	8	15	22	29
Quinta Feira .	2	9	16	23	30
Sexta Feira .	3	10	17	24	31
Sabbado . . .	4	11	18	25	



## GIUSEPPE VERDI

o genio soberano da musica italiana, o immortal auctor das obras:

Oberto Conte di S. Bonifacio.  
 Il finto Stanislao.  
 Nabucco.  
 I Lombardi alla prima Crociata.  
 Ernani.  
 I due Foscari.  
 Giovanna d' Arco.

Alzira.  
 Attila.  
 I Masnadieri.  
 Il Corsaro.  
 La Battaglia di Legnano.  
 Luisa Miller.  
 Rigoletto.

Il Trovatore.  
 La Traviata.  
 I Vespri Siciliani.  
 Aroldo.  
 Un Ballo in Maschera.  
 La Forza del Destino.  
 Macbeth.

Don Carlos.  
 Aida.  
 Messa da Requiem.  
 Simon Boccanegra.  
 Otello.  
 Falstaff.  
 Quattro pezzi Sacri.

# MAIO



## NASCIMENTO DE MUSICOS NOTAVEIS

- 5. Zingarelli Nicolão, em Torre del Grego . . . em 1837
- 7. Brahms João, em Hamburg . . . » 1883
- 7. Graun Carlos Henrique, em Wahrenbrück . . . » 1701
- 7. Farinelli José, em Este . . . » 1769
- 9. Paisiello João, em Taranto . . . » 1741
- 12. Henselt Ad., em Schwabach . . . » 1814
- 12. Massenet Julio, em Montaud . . . » 1842
- 14. Bolzoni João, em Parma . . . » 1841
- 15. Balfe Miguel, em Dublin . . . » 1808
- 15. Heller Estevão, em Budapest . . . » 1814
- 15. Marx Ad. Bernarde, em Halle . . . » 1799
- 22. Wagner Richard, em Leipzig . . . » 1813
- 27. Halévy J. F., em Paris . . . » 1799
- 27. Raff Joaquim, em Lachen . . . » 1822
- 30. Moscheles Ignacio, em Prag . . . » 1794

## FALLECIMENTO DE MUSICOS NOTAVEIS

- 2. Meyerber Jayme, em Paris . . . . . em 1864
- 2. Viadana Ludovico, em Gualtteri . . . » 1645
- 8. Adam Adolphe, em Paris . . . . . » 1856
- 6. Vogler Jorge, em Darmstadt . . . . . » 1814
- 7. Piccini Nicolão, em Passy . . . . . » 1800
- 7. Salleri Antonio, em Vienna . . . . . » 1825
- 11. Hiller Frederico, em Köln . . . . . » 1885
- 11. Nicolai Otto, em Berlim . . . . . » 1849
- 12. Smetana Frederico, em Prag . . . . . » 1884
- 13. Auber Daniel Francisco Espirito, em Paris. » 1871
- 15. Zelter Carlos, em Berlim . . . . . » 1832
- 17. Marx Ad. Bernarde, em Berlim . . . . . » 1866
- 18. Ascoli Bonifacio, em Corregio . . . . . » 1882
- 27. Paganini Nicolão, em Nizza . . . . . » 1840
- 28. Boccherini Luiz, em Madrid . . . . . » 1805
- 28. Nessler Victor, em Strasburg . . . . . » 1890
- 81. Haydn José, em Vienna . . . . . » 1809

## MAIO

Domíngo . . .	7	14	21	28
Segunda-Feira	1	8	15	22
Terça-Feira .	2	9	16	23
Quarta Feira .	3	10	17	24
Quinta Feira .	4	11	18	25
Sexta Feira .	5	12	19	26
Sabbado . . .	6	13	20	27



Mas, atraz dos dois melomanos, vieram mais outros dois!

O *solo* transformou-se em tercetto e o tercetto metamorphoseou-se em quintetto, e em quintetto de pizzicataria! Fechem o registro áquelle dinho; porque senão inunda o mundo com uma incontável multidão de ferozes philarmonicos!



## GIACOMO PUCCINI

o afamado auctor da *Manon Lescaut*, de *Edgar* e da *Bohème*, nasceu em Lucca no 1858, estudando no Conservatorio de Milão com o maestro Ponchielli, auctor da *Gioconda*.

# JUNHO

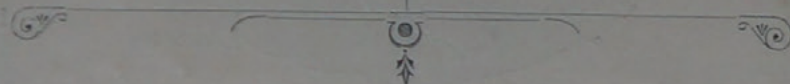


## NASCIMENTO DE MUSICOS NOTAVEIS

1. Glinka Miguel, em Nowospaskoje . . . em 1803
4. Balbi Melchior, em Veneza . . . » 1796
8. Schumann Roberto, em Zwickau. . . » 1810
9. Nicolai Otto, em Königsberg. . . » 1810
9. Braga Gaetano, em Giulianova . . . » 1829
14. Mayr João Simão, em Mendfort . . . » 1768
14. Morlacchi Francisco, em Perugia. . . » 1784
15. Vogler Jorge José, em Würzburg . . . » 1749
17. Gounod Carlos, em Paris . . . » 1818
21. Offenbach Jayme, em Köln . . . » 1819
22. Méhul Estevão N., em Givet . . . » 1768
26. Mercadante Xavier, em Napoles . . . » 1826
27. Silcher Frederigo, em Schnaith . . . » 1789
28. Franz Roberto, em Halle . . . » 1815

## FALLECIMENTO DE MUSICOS NOTAVEIS

3. Bizet Jorge, em Bougival . . . em 1875
5. Kuhnau João, em Leipzig. . . » 1722
5. Weber Carlos M., em Londres . . . » 1826
5. Paisiello João, em Napoles . . . » 1816
6. Vieuxtemps Henrique, em Mustapha . . » 1881
14. Lasso Orlando, em München . . . » 1594
21. Balbi Melchior, em Padua . . . » 1879
25. Raff Joaquim, em Frankfurt . . . » 1822
27. Reichardt João, em Giebichenstein . . » 1814



## APHORISMOS, SENTENÇAS E CONSELHOS DE MUSICOS NOTAVEIS



Sê consciencioso e justo nas tuas críticas e serás conceituado.

R. SCHUMANN

Sonoridade e mechanismo facil e independente são condições indispensaveis para um verdadeiro talento de pianista.

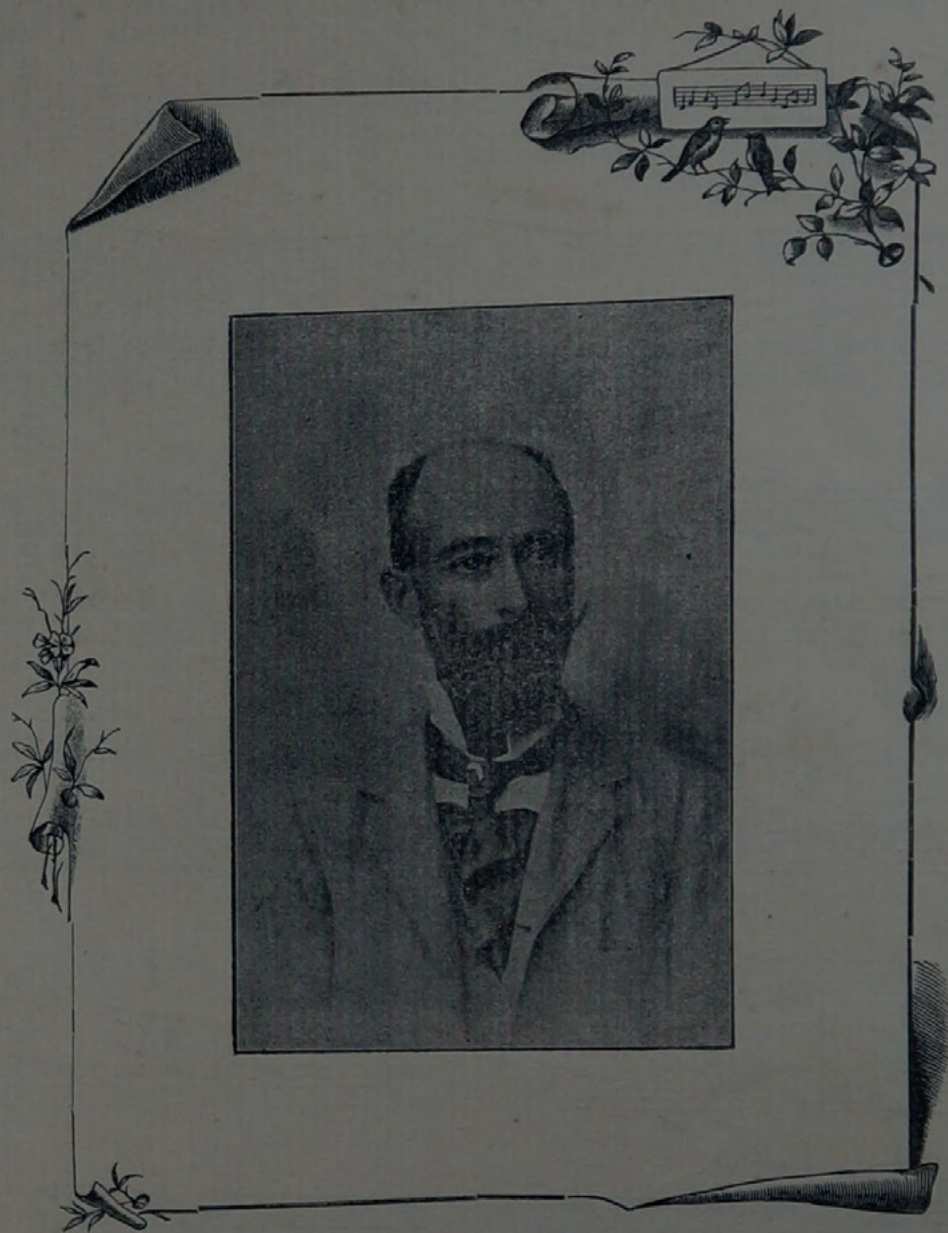
F. G. FETIS

A liberdade de pensamento e a expressão são impossiveis sem a habilidade e a firmeza obtidas com o mechanismo.

C. M. DE WEBER

JUNHO				
Domingo . . .	4	11	18	25
Segunda-Feira	5	12	19	26
Terça-Feira . .	6	13	20	27
Quarta Feira . .	7	14	21	28
Quinta Feira . .	1	8	15	22
Sexta Feira . .	2	9	16	23
Sabado . . .	3	10	17	24





## HENRIQUE OSWALD

o grande musico paulista, compositor e pianista de extraordinario valor, vive em Florença.

Só depois de 27 annos de residencia na Italia, Henrique Oswald voltou ao Brazil afim de realizar o primeiro concerto em sua terra natal, a 26 de Agosto de 1896.

# FEUILLE D'ALBUM

*Andante*

H. OSWALD

The first system of musical notation consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The key signature has two sharps (F# and C#), and the time signature is 3/4. The music begins with a melodic line in the right hand and a supporting bass line in the left hand.

The second system of musical notation continues the piece. It includes the instruction *espressivo* above the staff and a dynamic marking *p* (piano) in the left hand. The melodic line in the right hand becomes more active and expressive.

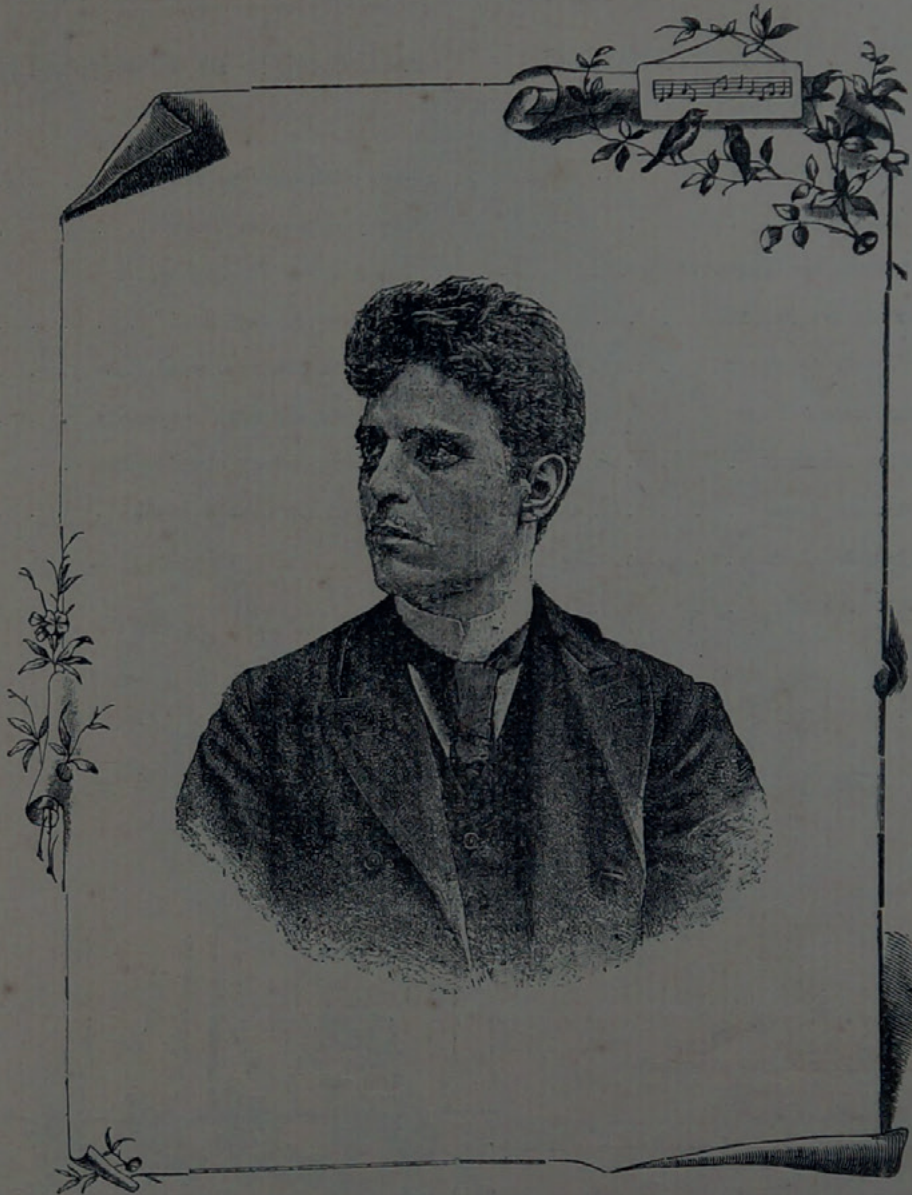
The third system of musical notation features the instruction *animato* above the staff. The tempo and energy increase, with more frequent notes and a more rhythmic bass line.

The fourth system of musical notation shows a continuation of the *animato* section. The right hand has a more complex, flowing melodic line, while the left hand provides a steady accompaniment.

The fifth system of musical notation includes the instruction *a tempo* above the staff, indicating a return to the original tempo. The dynamics are marked *rit.* (ritardando) and *p* (piano).

The sixth system of musical notation features a dynamic marking *f* (forte) in the left hand, followed by a *p* (piano) marking. The music becomes more dramatic and expressive.

The seventh system of musical notation concludes the piece. It features a dynamic marking *p* (piano) and ends with a final cadence in the right hand.



## PIETRO MASCAGNI

afortunado auctor da *Cavalleria Rusticana*, actual Director do Conservatorio de Musica de Pesaro, nasceu em Livorno a 7 de Dezembro de 1865.

# JULHO

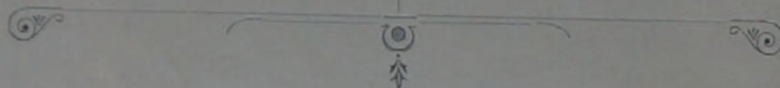


## NASCIMENTO DE MUSICOS NOTAVEIS

## FALLECIMENTO DE MUSICOS NOTAVEIS

- 2. Gluck Cristovão, em Weidenwang . . . em 1714
- 16. Field João, em Dublin . . . » 1782
- 18. Marmontel Antonio, em Clermont Ferrand . » 1816
- 23. Sacchini Antonio, em Pozzuoli . . . » 1784
- 24. Adam Adolphe, em Paris . . . » 1808
- 28. Mazzucato Alberto, em Udine . . . » 1813
- Allegri Gregorio, em Roma . . . » 1652
- Clementi Muzio, em Roma . . . » 1752
- Eccard João, em Muhhausen . . . » 1558
- Isouard Nicolão, em Malta . . . » 1775

- 1. Bach Guilherme, em Berlim . . . » 1784
- 15. Czerny Carlos, em Vienna . . . » 1857
- 17. Tausig Carlos, em Leipzig . . . » 1871
- 20. Sarti José, em Berlim . . . » 1802
- 26. De Carafa Colombiano, em Paris . . . » 1872
- 28. Bach João, Sebastiao, em Leipzig . . . » 1750
- 20. Schumann Roberto, em Eudenich . . . » 1856
- 31. Liszt Francisco, em Bayreuth . . . » 1886



## JULHO

Domingo . . .	2	9	16	23	30
Segunda-Feira	3	10	17	24	31
Terça-Feira . .	4	11	18	25	
Quarta Feira .	5	12	19	26	
Quinta Feira .	6	13	20	27	
Sexta Feira . .	7	14	21	28	
Sabbado . . .	1	8	15	22	29



Mas o homem levanta-se; pôz evidentemente um paradeiro á sua força prolficadora! Rompe triumphalmente a marcha, seguido pelos seus quatro filhos; procurando naturalmente extasiar o mundo com o quintuplo, resultado da sua gaiteadora prole!

Agarrem-os; prendam-os, matem-os, esfollem-os; dêem-lhes cabo da figura: para que, no numero de musicos desta cidade, se não ajuntem ainda mais outros cinco musicos cacetes e a rreventados!



D. MARIA MONTEIRO

distinta cantora brasileira fallecida no dia de 14 de Fevereiro de 1898 em Genova

# AGOSTO

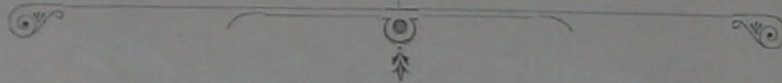


## NASCIMENTO DE MUSICOS NOTAVEIS

- 2. Schulhoff Julio, em Praga . . . . . em 1825
- 5. Thomas Ambrosio, em Metz . . . . . > 1811
- 8. Stern Julio, em Breslau . . . . . > 1820
- 16. Marschner Henrique, em Zittau . . . . . > 1795
- 16. Padre Joaquim Silvestro Serrão, em Setubal > 1801
- 19. Porpora Nicolão, em Napoles . . . . . > 1686
- 19. Salleri Antonio, em Legnano . . . . . > 1750
- 23. Moszkowski Mauricio, em Breslavia . . . . . > 1854
- 30. Asioli Bonifacio, em Correggio . . . . . > 1769
- 31. Pouchielli Amilear, em Paderno . . . . . > 1834

## FALLECIMENTO DE MUSICOS NOTAVEIS

- 8. Padre João-Baptista Martini, em Bolonha . em 1784
- 8. Graun Carlos Henrique, em Berlim . . . . . > 1759
- 10. Grell Eduardo, em Berlim . . . . . > 1886
- 13. Durante Francisco, em Napoles . . . . . > 1755
- 14. Persiani José, em Paris . . . . . > 1869
- 24. Gondimel Claudio, em Lione . . . . . > 1572
- 25. Jommelli Nicolão, em Nopoles . . . . . > 1774
- 26. Sileher Frederico, em Tubingen . . . . . > 1860
- 28. Caldara Antonio, em Veneza . . . . . > 1763
- 29. Glässer Francisco, em Copenaghen . . . . . > 1861



## APHORISMOS, SENTENÇAS E CONSELHOS DE MUSICOS NOTAVEIS



O discipulo cuja unica preocupação é de exprimir o que lhe inspira seu mestre, perde a sua propria individualidade, mostrando-se frequentemente falso nas suas interpretações e adulterando a verdade artistica do que executa.

A. MARMONTEL

Si todos quizessem tocar o primeiro violino, seria impossivel constituir uma orchestra.

Cada um que ocupe o logar que lhe compete.

R. SCHUMANN

AGOSTO				
Domingo . . .	6	13	20	27
Segunda-Feira	7	14	21	28
Terça-Feira .	1	8	15	22
Quarta Feira .	2	9	16	23
Quinta Feira .	3	10	17	24
Sexta Feira .	4	11	18	25
Sabbado . . .	5	12	19	26



TILDE MARAGLIANO

eximia cantora paulista

# SETEMBRO

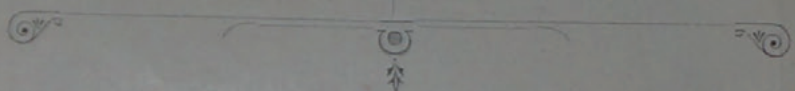


## NASCIMENTO DE MUSICOS NOTAVEIS

- 4. Bruekner Antonio, em Ansfelden . . . em 1824
- 5. Meyerbeer Jayme, em Berlim . . . » 1791
- 6. Frescobaldi Jeronimo, em Ferrara . . . » 1583
- 8. Dvorák Antonio, em Mühlhausen . . . » 1841
- 10. Jommelli Nicolão, em Aversa . . . » 1714
- 12. Kuliak Theodoro, em Krotoschim . . . » 1660
- 14. Cherubini Luiz, em Florença. . . » 1760
- 25. Rameau João Philippe, em Dijon . . . » 1683
- 25. Caruso Luiz, em Napoles . . . » 1754

## FALLECIMENTO DE MUSICOS NOTAVEIS

- 7. Duport João Luiz, em Paris. . . . em 1819
- 9. Klein Bernardo, em Berlim . . . » 1892
- 12. Keiser Reinhard, em Hamburg . . . » 1789
- 12. Rameau João Philippe, em Paris . . . » 1764
- 14. Kiel Frederigo, em Berlim . . . » 1885
- 17. Geminiani Francisco, em Dublin . . . » 1762
- 20. Federiei Vicente, em Milão . . . » 1827
- 24. Bellini Vicente, em Puteaux. . . » 1835
- 24. Grétry André, em Montmorency. . . » 1813
- 30. Dronet Luiz, em Berna . . . » 1873



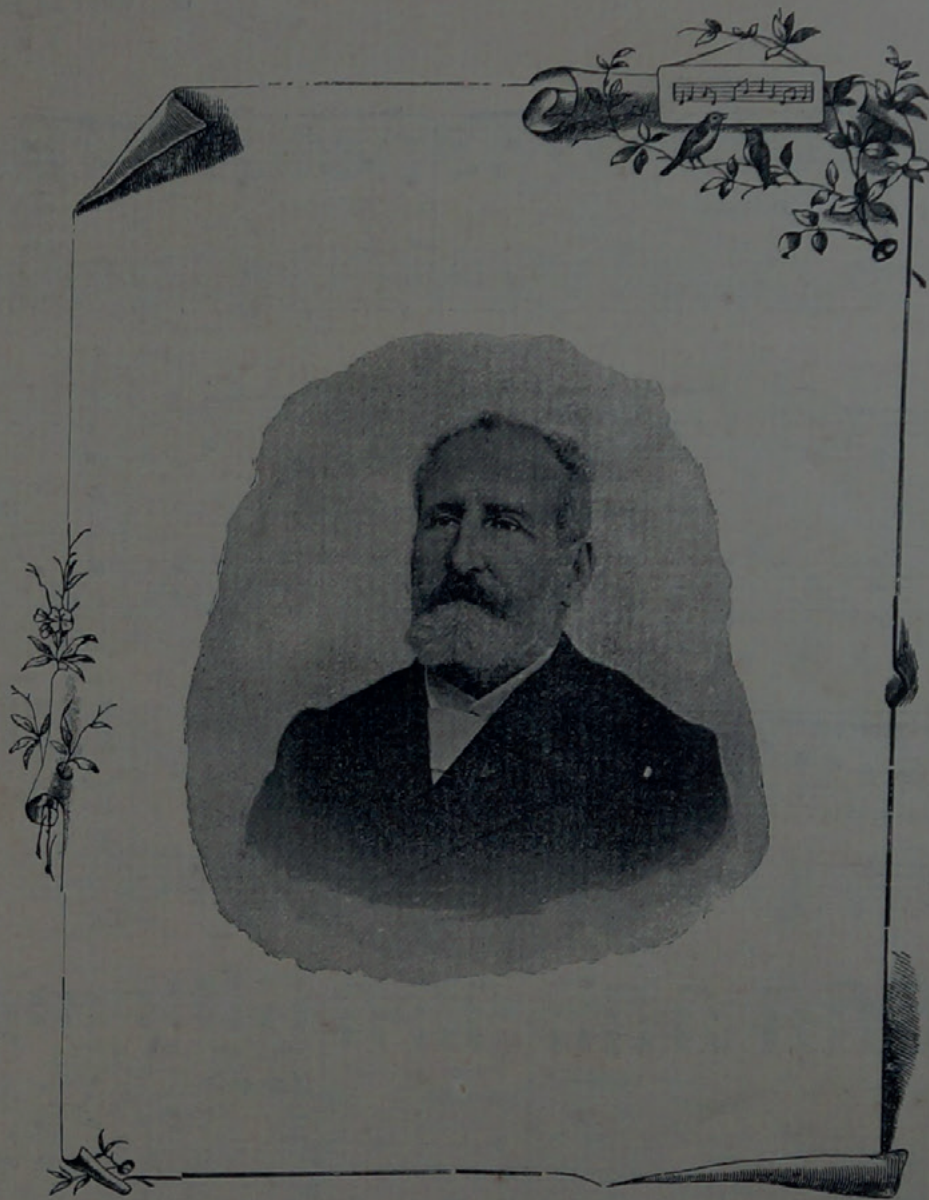
## SETEMBRO

Domingo . . .	3	10	17	24	
Segunda-Feira	4	11	18	25	
Terça-Feira .	5	12	19	26	
Quarta Feira .	6	13	20	27	
Quinta Feira .	7	14	21	28	
Sexta Feira .	1	8	15	22	29
Sabbaço . . .	2	9	16	23	30



A virtude feminina é um dos elementos providenciaes do edificio do mundo. A mulher tem o encanto do bem. — *Renan*





## ALFREDO CAMARATE

nasceu em Lisboa, em 1840. Fez os seus estudos de musica no Real Conservatorio d' aquella cidade; aprendendo composição com o maestro Migone.

Fundou a critica musical no Brasil; escrevendo quasi sempre sobre assumptos de arte e educação, na *Gazeta de Noticias*, *Diario Popular*, *Jornal do Commercio*, *Jornal do Brazil*, *Industrial* e *Rivista musical* do Rio de Janeiro; no *Minas Geraes* e na *Capital* do Estado de Minas; no *Commercio de S. Paulo* e no *Correio Paulistano* desta capital e na *Nacion* e no *El Nacional* de Buenos Ayres.

Eserveu, entre outras peças de salão para piano: a *1.<sup>ra</sup> Mazurka mélodique*, *2.<sup>me</sup> Mazurka mélodique* e as Bucolicas *Le couchant* e *Sous les tileuilles*.

Foi inspector do ensino, no Imperial Conservatorio do Rio de Janeiro.

# LYRICA N. IV

G. VITELLESCHI

*con espressione*

$\text{♩} = 58$

*MODERATO ASSAI*

*p legato*

*f* *p*

*p* *f*

*sf dim. e rall.* *p*

*sottovoce una corda*

*La* \*

*stent.* *in tempo* *f tre corde* *accel.*

*La* \* *La* \* *La* \* *La* \* *La* \* *La* \*

*dim. e riten.* *pp a tempo una corda*

*La* \* *La* \* *La* \* *La* \*

stent. *in tempo* *p* tre corde *f*

Pa. \* Pa. \* Pa. \* Pa. \*

This system contains the first four measures of the piece. The right hand features a complex, rhythmic texture with many beamed notes. The left hand has a simpler accompaniment. Performance markings include 'stent.' (staccato), 'in tempo', 'p tre corde' (piano, three strings), and 'f' (forte). The system ends with four 'Pa.' (Pia) markings, each followed by an asterisk.

*ff* rall:..... *p* e stent. *p* *p*

Pa. \* Pa. \* Pa. \*

This system contains measures 5-8. The right hand has a more melodic line with some slurs. The left hand continues with a steady accompaniment. Performance markings include 'ff' (fortissimo), 'rall:' (rallentando), 'p e stent.' (piano and staccato), and 'p' (piano). The system ends with three 'Pa.' markings and an asterisk.

*accel.* *ff* agitato *dim.* sostenuto molto *p*

Pa. \*

This system contains measures 9-12. The right hand has a more active, rhythmic part. The left hand has a steady accompaniment. Performance markings include 'accel.' (accelerando), 'ff agitato' (fortissimo agitato), 'dim.' (diminuendo), 'sostenuto molto' (sostenuto molto), and 'p' (piano). The system ends with one 'Pa.' marking and an asterisk.

*espressivo*  
*p* legato *f* *p*

*in tempo*

This system contains measures 13-16. The right hand has a melodic line with slurs. The left hand has a steady accompaniment. Performance markings include 'espressivo' (expressivo), 'p legato' (piano legato), 'f' (forte), and 'p' (piano). The system starts with 'in tempo'.

This system contains measures 17-20. The right hand has a melodic line with slurs. The left hand has a steady accompaniment. There are no specific performance markings in this system.

*cres.* *f* riten. e dim. *rall:*..... *mp*

This system contains measures 21-24. The right hand has a melodic line with slurs. The left hand has a steady accompaniment. Performance markings include 'cres.' (crescendo), 'f' (forte), 'riten. e dim.' (ritardando e diminuendo), 'rall:' (rallentando), and 'mp' (mezzo-piano). The system ends with a fermata over the final chord.

# OUTUBRO

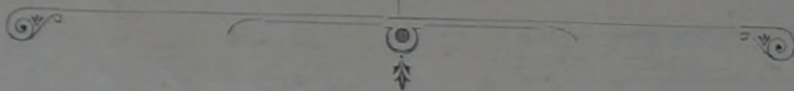


## NASCIMENTO DE MUSICOS NOTAVEIS

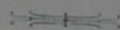
- 8. Bargiel Woldemar, em Berlim . . . . . em 1828
- 7. Kiel Frederigo, em Puderbach . . . . . » 1821
- 7. Sacchini Antonio, em Paris . . . . . » 1786
- 8. Scütz Henrique, em Köstritz . . . . . » 1585
- 13. Hauptmann Mauricio, em Dresden . . . . . » 1792
- 18. Galuppi Baldassar, em Burano . . . . . » 1706
- 22. Liszt Francisco, em Raiding . . . . . » 1811
- 23. Lortzing Alberto, em Berlim . . . . . » 1803
- 24. Hiller Frederico, em Frankfurt . . . . . » 1811
- 25. Bizet Jorge, em Paris . . . . . » 1838
- 27. Paganini Nicolão em Ganna . . . . . » 1782

## FALLECIMENTO DE MUSICOS NOTAVEIS

- 5. Offenbach Jacques, em Paris . . . . . em 1880
- 6. Lesueur João Francisco, em Paris . . . . . » 1837
- 7. Sacchini Antonio, em Paris . . . . . » 1786
- 8. Boieldieu Adriano, em Jarcy . . . . . » 1834
- 10. Henselt Ad., em Warmbrun . . . . . » 1889
- 11. Bruckner Antonio, em Vienna . . . . . » 1896
- 17. Chopin Frederigo, em Paris . . . . . » 1849
- 17. Hummel Joaquim Nep., em Weimar . . . . . » 1837
- 18. Gounod Carlos, em Paris . . . . . » 1893
- 18. Méhul Estevão, em Paris . . . . . » 1817
- 20. Balfe Miguel, em Rowney . . . . . » 1870
- 22. Spohr Luiz, em Cassel . . . . . » 1859
- 24. Franz Roberto, em Halle . . . . . » 1892
- 25. Morlacchi Francisco, em Innsbruck . . . . . » 1841
- 26. Cornelius Pedro, em Mainz . . . . . » 1874
- 30. Volkmann Roberto, em Pest . . . . . » 1883
- 20. Raimondi Pedro, em Roma . . . . . » 1853
- 31. Ditters von Dittersdorf Carlos, em Schloss  
Rothholta . . . . . » 1799



## APHORISMOS, SENTENÇAS E CONSELHOS DE MUSICOS NOTAVEIS



OUTUBRO					
Domingo . . .	1	8	15	22	29
Segunda-Feira	2	9	16	23	30
Terça-Feira .	3	10	17	24	31
Quarta Feira .	4	11	18	25	
Quinta Feira .	5	12	19	26	
Sexta Feira .	6	13	20	27	
Sabbado . . .	7	14	21	28	

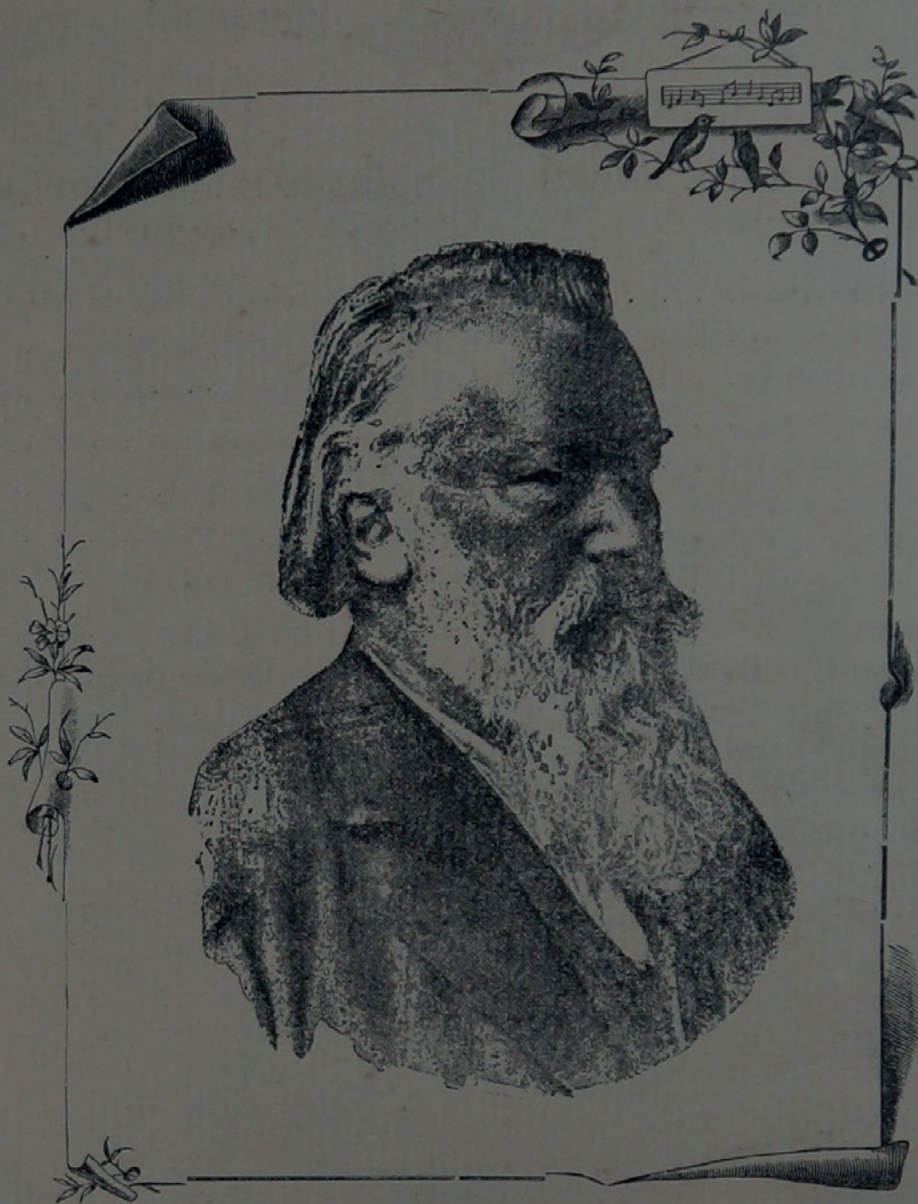
Consideras abominavel e monstruoso o systema de fazer mudanças e cortes nos trechos musicaes dos bons auctores ou nelles introduzir enbellezamentos sujeitos á moda.

E' o maior sacrilegio que podeis commetter no terreno da Arte.

R. SCHUMANN

E' de extraordinaria importancia educar em tempo o ouvido.

R. SCHUMANN



## JOHANNES BRAHMS

o grande compositor allemão morto em Vienna a 3 de Abril de 1897 na idade de 64 annos.

Com Brahms desapareceu um dos vultos mais salientes do nosso seculo e a musica symphonica perdeu um dos seus representantes mais notaveis.

A obra que Brahms deixou permanecerá atravez dos seculos.

# NOVEMBRO



## NASCIMENTO DE MUSICOS NOTAVEIS

1. Bellini Vicente, em Catania . . . . . em 1801
2. Ditters von Dittersdorf, em Vienna. . . . > 1739
4. Tausig Carlos, em Warschau . . . . . > 1841
6. Grell Eduardo, em Berlim . . . . . > 1800
10. Chouperin Francisco, em Paris . . . . . > 1668
14. Dörn Henrique, em Königsberg . . . . . > 1804
14. Hummel João Nep., em Pressburg . . . . . > 1778
14. Spontini Gaspere, em Majolati . . . . . > 1774
22. Bach Guilherme Fer., em Weimar . . . . . > 1710
22. Kreutzer Onoratinho, em Mösskrieh. . . . . > 1780
25. Reichardt João, em Königsberg . . . . . > 1752
25. Donizetti Gaetano, em Bergamo . . . . . > 1797
28. Rubinstein Antonio, em Wechwotynetz . . . . . > 1830
30. Löwe Carlos, em Löbejün . . . . . > 1796

## FALLECIMENTO DE MUSICOS NOTAVEIS

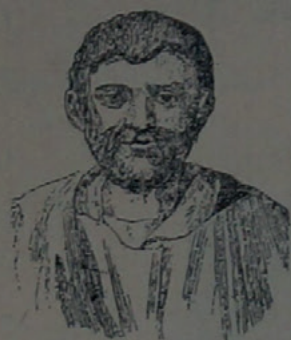
4. Mendelssohn-Bartholdy Felix, em Leipzig . em 1847
5. Tschaikowsky Pedro, em Petersburg . . . . > 1898
6. Schütz Henrique. em Dresden . . . . . > 1672
13. Kossini Joaquim, em Passy . . . . . > 1868
15. Gluck Carlos, em Vienna. . . . . > 1787
19. Schubert Franz, em Vienna . . . . . > 1828
20. Rubinstein Antonio, em Peterhof. . . . . > 1894
21. Purcell Henrique, em Londres . . . . . > 1695
23. Schneider Frederico, em Dessau . . . . . > 1853
25. Erk Ludwig, em Berlim . . . . . > 1883
26. Montdverde Claudio, em Veneza . . . . . > 1643



NOVEMBRO				
Domingo . . .	5	12	19	26
Segunda-Feira	6	13	20	27
Terça-Feira .	7	14	21	28
Quarta Feira .	1	8	15	22
Quinta Feira .	2	9	16	23
Sexta Feira .	3	10	17	24
Sabado . . .	4	11	18	25



Sua mulher sabe tocar piano?  
 Marido: Não sei se ella sabe; que sei é que ella toca todo o santo dia.



S. AMBROGIO



P. L. DA PALESTRINA

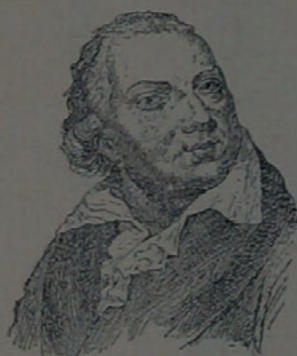


G. B. PERGOLESI

### MUSICOS ITALIANOS

#### CELEBRES

S. AMBROGIO . . .	340 - 397
PALESTRINA . . . .	1514 - 1594
PERGOLESI . . . . .	1710 - 1736
CIMAROSA . . . . .	1749 - 1801
ROSSINI . . . . .	1792 - 1868
DONIZETTI . . . . .	1797 - 1848
BELLINI . . . . .	1801 - 1835
VERDI . . . . .	1813 —



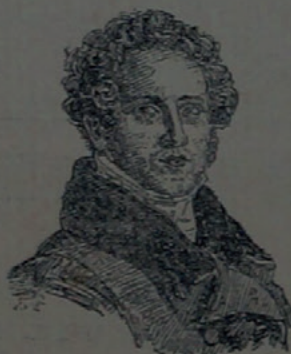
DOMENICO CIMAROSA



GIOACCHINO ROSSINI



GAETANO DONIZETTI



VINCENZO BELLINI



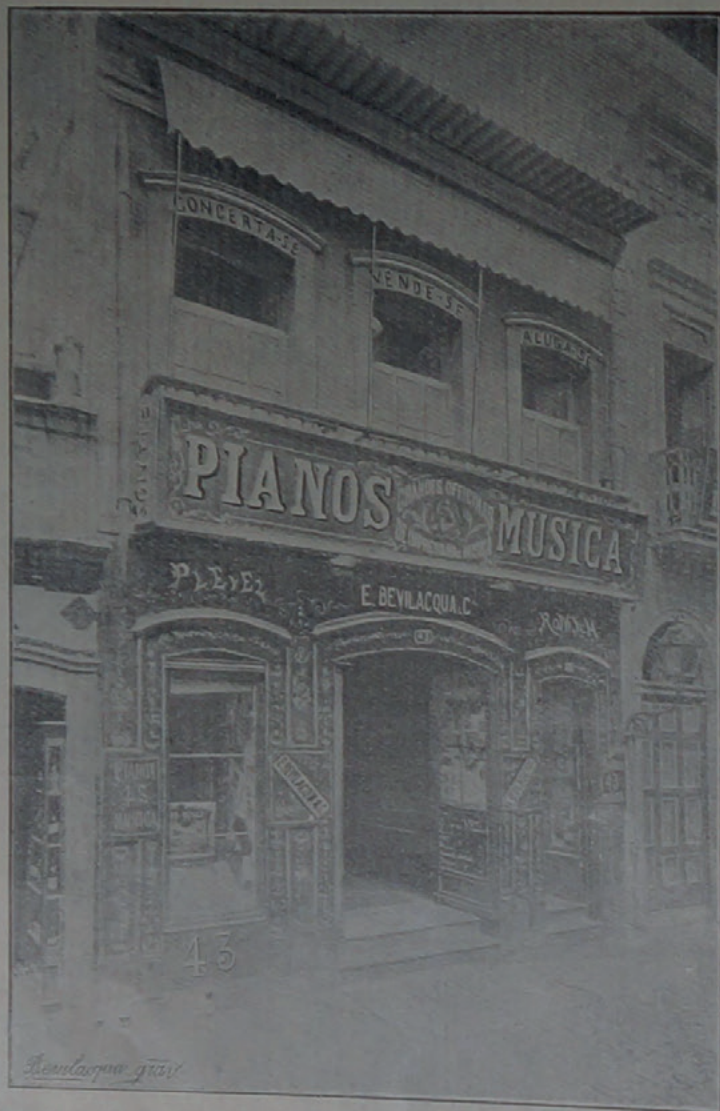
GIUSEPPE VERDI

# E. BEVILACQUA & C.

*Frente do estabelecimento da rua Ourives n. 43 (O mais antigo do Brasil)*

RIO DE JANEIRO

Vendas garantidas e por preços sem competidores



Vendas garantidas e por preços sem competidores

Grande sortimento de musicas nacionaes e estrangeiras

OFFICINAS ZINCO-LITHOGRAPHICA, TYPOGRAPHICA E TACHYGRAPHIA MUSICAL  
SYSTEMA PRIVILEGIADO

PIANOS de Rönisch, Colombo, Boisselot, Aymonino, Pleyel,  
Bevilacqua, Spaethe e muitos outros..





## ISIDORO BEVILACQUA

fundador da Casa de musicas em Rio de Janeiro com filial em São Paulo, morto a 24 de Janeiro de 1897.

# DEZEMBRO



## NASCIMENTO DE MUSICOS NOTAVEIS

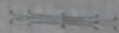
1. Sarti José, em Faenza . . . . . em 1729
7. Götz Hermann, em Hönigsberg . . . . . » 1840
10. Petrella Henrique, em Genova . . . . . » 1813
11. Berlioz Hector, em Côte S. André . . . . . » 1803
11. Zeltet Carlos F. em Berlim . . . . . » 1758
15. Boieldieu Adriano, em Rouen . . . . . » 1775
16. Beethoven Luiz, em Bonn . . . . . » 1770
17. Cimarosa Domingo, em Aversa . . . . . » 1749
18. Weber Carlos, em Eutiu . . . . . » 1786
20. Raimondi Pedro, em Roma . . . . . » 1786
24. Bottesini João, em Crema . . . . . » 1823
24. Cornelius Pedro, em Mainz . . . . . » 1824
25. Toscaikowsky Pedro, em Wotkinsk. . . . . » 1840

## FALLECIMENTO DE MUSICOS NOTAVEIS

2. Mayr Ioaõ Simão, em Bergamo . . . . . em 1845
3. Götz Hermann, em Hottingen . . . . . » 1876
5. Mozart Wolfg Amadeu, em Vienna . . . . . » 1791
6. Pacini João, em Pescia . . . . . » 1867
12. Farinelli José, em S. Giusto . . . . . » 1886
14. Bach Carlos Philippe E. em Hamburg . . . . . » 1788
14. Kreutzer Conradinho, em Riga . . . . . » 1849
14. Marschner Henrique, em Hannover . . . . . » 1861
16. Hasse João A., em Veneza . . . . . » 1783
17. Mercadante Xavier, em Napoles . . . . . » 1870
21. Gade Niels Guilherme, em Kopenhagen . . . . . » 1890
31. Mazzucato Alberto, em Milão. . . . . » 1877



## APHORISMOS, SENTENÇAS E CONSELHOS DE MUSICOS NOTAVEIS



O ideal da expressão nasce da alma e não dos sentidos.

A. MARMONTEL

Enviar luz ás profundidades do coração humano, eis a missão do artista.

R. SCHUMANN

Depois de termos ouvido religiosamente artistas de grande merecimento devemos fazer uma ideia das suas qualidades individuais e não prestar attenção a pequenos detalhes de nenhuma importancia que evitaremos de imitar.

A. MARMONTEL

## DEZEMBRO

Domingo . . .	3	10	17	24	31
Segunda-Feira	4	11	18	25	
Terça-Feira .	5	12	19	26	
Quarta Feira .	6	13	20	27	
Quinta Feira .	7	14	21	28	
Sexta Feira .	1	8	15	22	29
Sabhado . . .	2	9	16	23	30



**P**UBLICANDO o retrato de Isidoro Bevilacqua, oriundo de Genova, de onde viera em 1835, é justo publicar o ligeiro historico da vida commercial da casa de musica que o respeitavel venerando fundou no dia 7 de Setembro do anno 1846.

Isidoro Bevilacqua dedicou-se aqui ao ensino de piano; mister em que se houve com tal competencia profissional, a par de tão elevados dotes de character, que lhe valeram a nomeação de professor de SS. AA. Imperiaes, as princezas DD. Izabel e Leopoldina.

Cerca de cinco annos depois iniciou no Brazil a industria de construcção de pianos, estabelecendo, com verdadeira temeridade naquella época, uma fabrica para a qual mandou vir expressamente peritos officiaes da Europa, e da qual confiou a gerencia ao emerito contramestre José Lebreton.

Esta industria não pôde florescer, pois no inicio falleceram em pouco tempo quasi todos os operarios, acarretando-lhe graves prejuizos.

Na gestão do negocio, que constava exclusivamente de pianos e musicas, na mesma casa da rua dos Ourives n. 43 no Rio de Janeiro, em que ainda hoje se acha, teve como auxiliar efficaz Narciso José Pinto Braga, primeiramente na qualidade de empregado e depois na de socio.

Dando-se a dissolução amigavel desta sociedade, retomou Isidoro Bevilacqua a propriedade exclusiva e a gerencia do estabelecimento, ao qual, consagrando de novo a sua infatigavel actividade, foi imprimindo maior desenvolvimento de anno para anno.

A seu lado participando de seus labores e educando-se nos exemplos de probidade commercial, tino administrativo e amor ao trabalho que lhe vinham de seu venerando pae, achava-se seu filho Eugenio Bevilacqua, a quem em 1879 foi confiada a gerencia do estabelecimento.

No desempenho deste cargo Eugenio Bevilacqua, dando expansão ao seu genio apprehendedor e à sua actividade intelligentemente dirigida, tomou a peito dar o maximo desenvolvimento ás officinas destinadas á impressão de edições musicaes, substituindo as machinas existentes pelas mais aperfeiçoadas e adoptando para a

gravura da musica os apparatus Tessaro, cujo privilegio adquiriu e ampliou, applicando-os á cartographia.

Além destas novas machinas installou a officina de *chromolithographia* e *photogravura*.

Dispondo desde então de machinismos os mais aperfeiçoados e de operarios e artistas habilissimos para a perfeita execução dos trabalhos, a casa Bevilacqua ficou em condições de executar, como executa, com a maxima presteza e perfeição, os mais delicados trabalhos em impressões musicaes, plantas topographicas, augmentos, reduções, clichés para jornaes, mappas geographicos, etc., tornando-se em extremo notaveis os executados pelo modernissimo processo de photo-gravura, mediante o qual se apromptam quaesquer retratos em *clichés* adaptaveis ás machinas communs de impressão typographica.

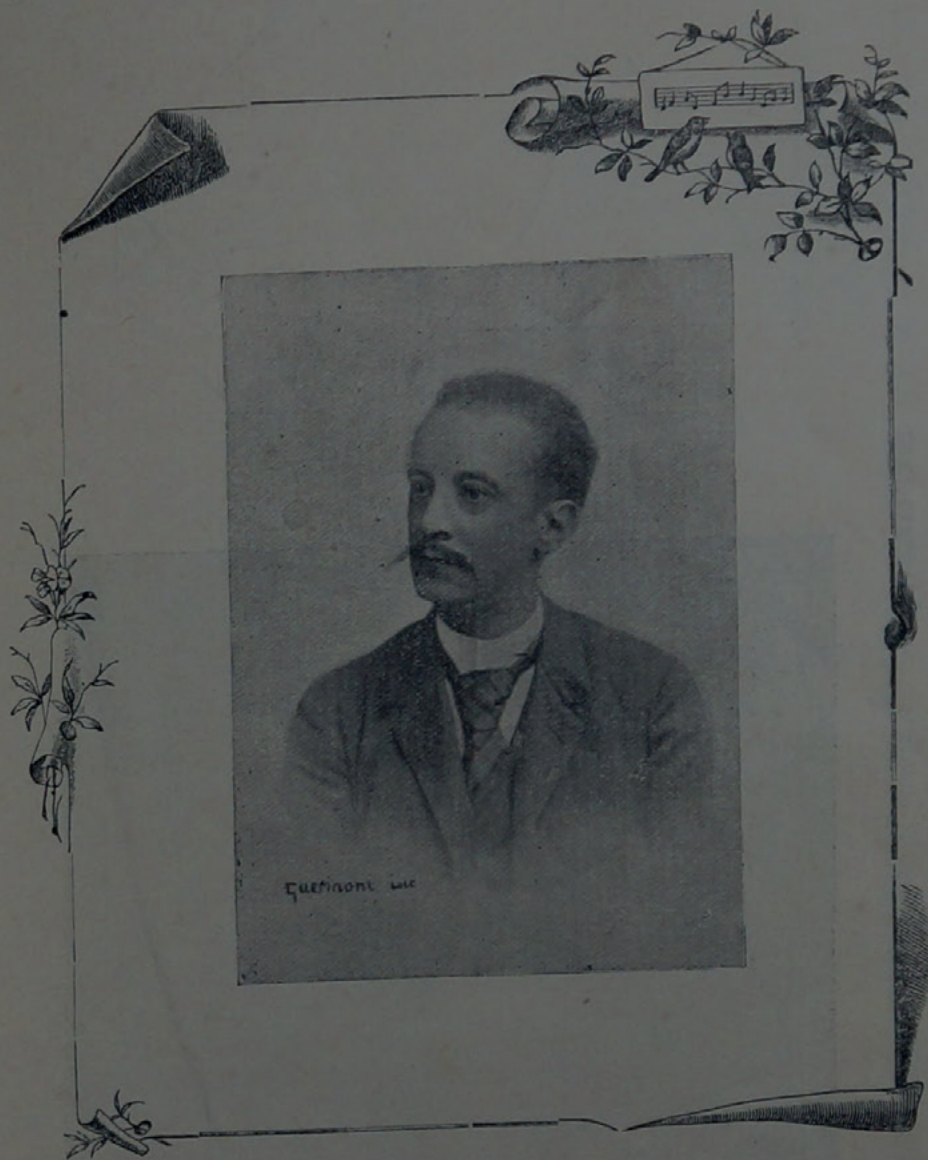
Como resultado dos esforços empregados e dos aperfeiçoamentos adoptados naquellas officinas, conseguiu aquella casa a grande medalha na Exposição Colombiana de Chicago, a qual foi especialmente conferida em razão da elegancia e nitidez das edições e da numerosa e boa escolha de composições de autores nacionaes.

No empenho constante de dar a maxima expansão possivel ao negocio, Eugenio Bevilacqua, que desde 1879 tem tido na gerencia como auxiliar dedicado e prestimoso o Snr. Angelo Bevilacqua, fundou em 1890, nesta prospera e attrahente capital de São Paulo, uma casa filial, cuja gerencia, confiada então ao Snr. S. L. Castro, acha-se desde 1895 desempenhada com muita intelligencia e devotamente pelo Sr. Victor Rondelli, natural de Rio Grande do Sul, mas de origem italiana, nosso amavel amigo.

Em 1892 passaram a fazer parte da firma Eugenio Bevilacqua e Angelo Bevilacqua, aquelle como socio solidario e este como socio de industria. Com a morte de Isidoro Bevilacqua, occorrida a 24 de Janeiro de 1897, constituiu-se a firma que hoje vigora, composta dos socios solidarios Eugenio e Angelo Bevilacqua e de duas filhas de Isidoro Bevilacqua, na qualidade de commanditarias.



# ARTISTAS EM SÃO PAULO

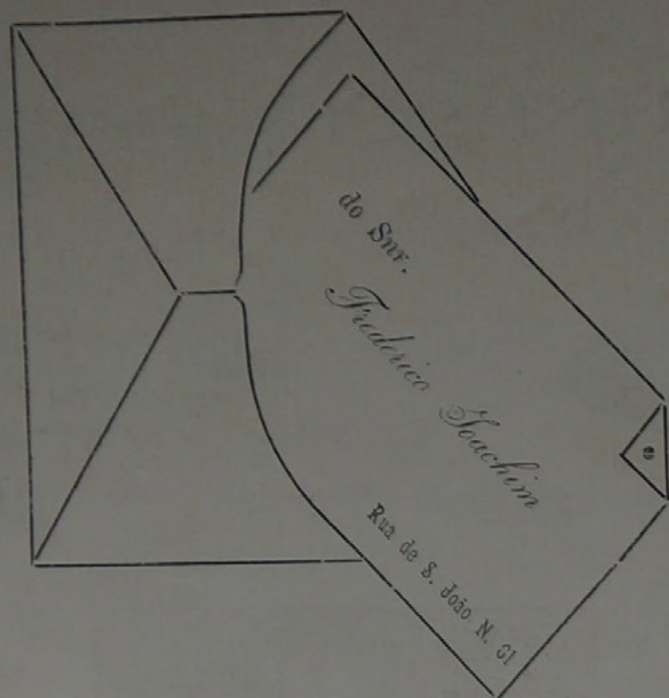
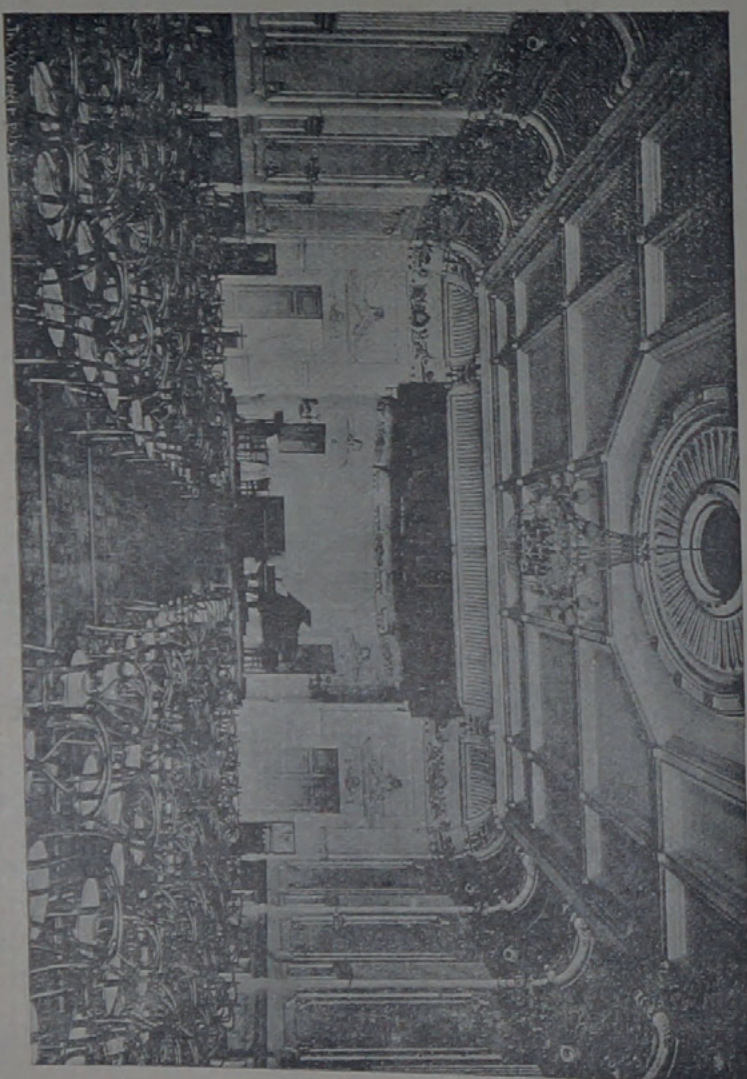


## ANTONIO CARLOS DE ANDRADA

musico erudito, de uma frescura deliciosa nas suas melodias; nasceu na cidade de Itú (Estado de S. Paulo) a 11 de Junho de 1857.

Antonio Carlos estudou no Conservatorio de Milão e é professor de musica da Escola Normal e das classes complementares.

# SALÃO DE CONCERTOS EM S. PAULO



*Intitula-se este magnifico Salão Steinway em homenagem ao fabricante destes afamados pianos, dos quaes é unico representante no Estado de S. Paulo o proprietario do Salão*

**FREDERICO JOACHIM**



## HENRIQUE RUEGGER

Suisso, discipulo e professor dos Conservatorios de Genebra e Stuttgart, é um musico perfeito, um fino conhecedor da technica do piano.

Sobre este artista, residente entre nos, escreveu *Le Guide Musical* a seguinte noticia:

« A originalidade das obras deste artista para canto, piano, e orchestra e a sua maneira finissima de executar, são por demais conhecidas dos seus admiradores para que insistamos em tecer-lhe elogios. A sua HABANERA « faz furor no mundo dos pianistas. »



## Os Chapéus das Senhoras nos Theatros

Ainda sobre o abuso dos chapéus das senhoras nos theatros, assumpto que parece inesgotavel, devido á falta de solução d' este grave conflicto entre as modas femininas e o direito que tem os espectadores de verem sem serem incommodados:

Ultimamente um sujeito em Paris, allegando um attendivel principio de egualdade, recusou-se a tirar o chapéu durante a representação no Atheneu Comico, porque tinha diante de si uma mulher cujo chapéu lhe encobria a scena com a sua enormidade apparatusa. Ameaçado com a policia teve de ceder, mas foi exigir do bilheteiro o preço do seu logar o que lhe foi decididamente recusado. O espectador cabeçudo demandou em seguida o director do theatro, para obter uma indemnisação pesada. Mas o negocio lá se arranjou enfim harmonicamente, retirando o espectador demandista a sua queixa em troca de um bilhete de camarote onde podesse estar de cabeça coberta á sua vontade.

Os considerandos da citação judicial são comtudo curiosos:

Considerando que legalmente nenhum principio impõe aos homens a obrigação de descobrir a cabeça no theatro, durante a rapresentação;

Considerando que a objecção de que os chapéus altos incommodam a vista não tem valor;

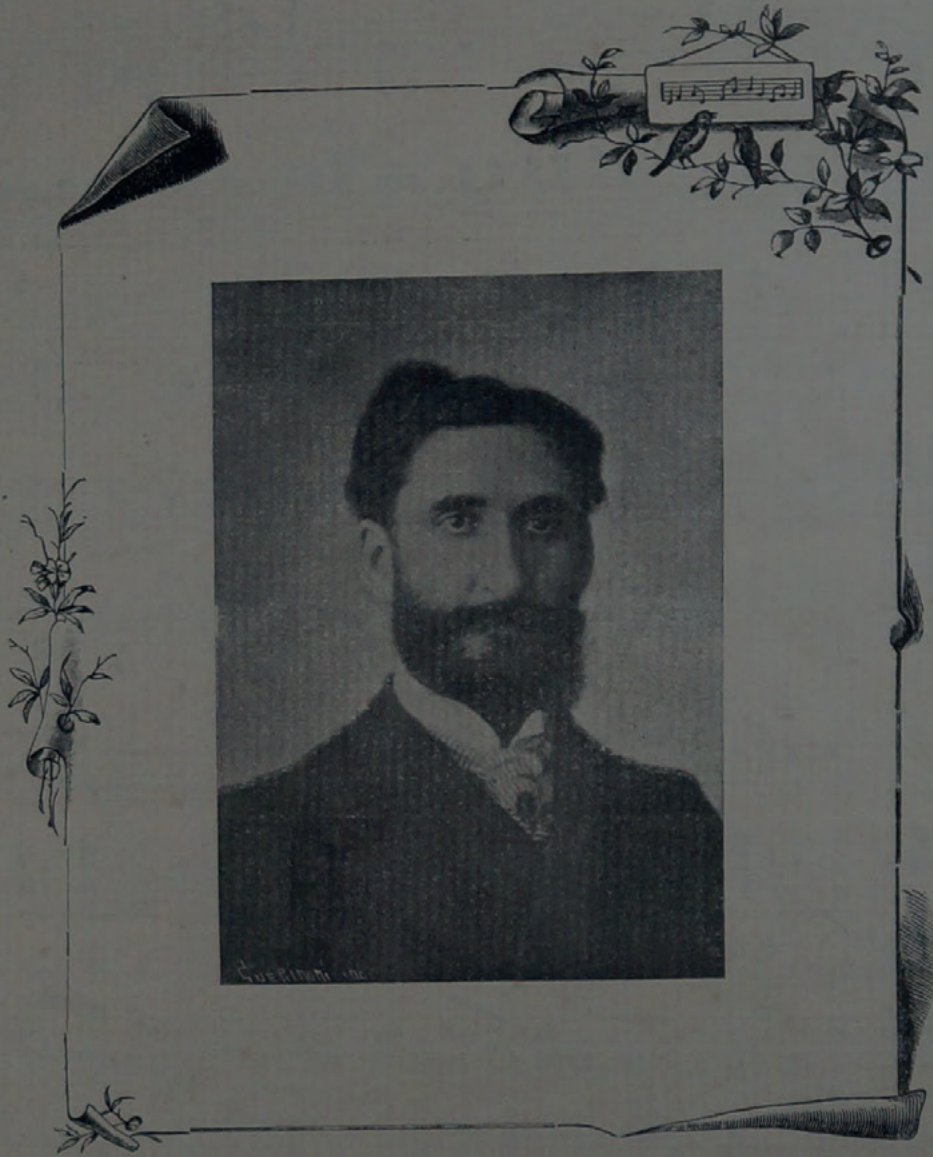
Considerando que, effectivamente, os chapéus de mulher, pelas suas dimensões ridiculamente exageradas, causam mais embaraços do que o chapéu alto e são apesar d' isso consentidos em todos os logarss dos theatros;

Considerando que a differença do sexo não é bastante para explicar esta desigualdade na tolerancia de um abuso;

Considerando que os homens têm maior numero de motivos para estar de chapéu na cabeça do que as mulheres, porque a calvice é frequente, etc.

Apesar de tudo, o chapéu feminino continúa a desenvolver-se á custa da phantasia mais mirabolante, de modo a justificar o dito de La Bruyère que para considerar as mulheres era necessario tomal-as entre o calçado e o toucando exclusivamente, como se faz ao peixe, que se aproveita só entre a cabeça e a cauda.





## FELIX DE OTERO

nasceu na cidade do Rio Grande a 10 de Março de 1868 da paes naturaes da Hespanha.

Com a idade de 14 annos iniciou os seus estudos em Hamburgo na « Gelehrten Schule des Johaneunn's; » estudos que completou depois no Conservatorio Stern de Berlim.

Veiu para S. Paulo no anno 1894, onde tem feito realçar o seu merecimento quer como compositor, quer como professor.

# MAZURKA-CAPRICE

Op. 2 — Maestro FELIX DE OTTRO

*Moderato*

Handwritten musical score for Mazurka-Caprice, Op. 2 by Felix de Ottero. The score consists of seven systems of piano accompaniment, each with a treble and bass staff. The music is in 3/4 time and D major. Performance markings include "can grazia", "a tempo", "rit", "p", "piu animato", and "p. stacc.".

Handwritten musical score system 1, consisting of two staves (treble and bass clef) with various notes and rests.

*Tempo I<sup>mo</sup>*

Handwritten musical score system 2, starting with a piano (*p*) dynamic marking. It features a treble staff with a melodic line and a bass staff with accompaniment.

Handwritten musical score system 3, continuing the piece with a piano (*p*) dynamic marking.

Handwritten musical score system 4, showing further development of the musical themes.

Handwritten musical score system 5, featuring a *rit* (ritardando) marking followed by *a tempo*.

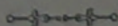
Handwritten musical score system 6, characterized by dense chordal textures in both staves.

Handwritten musical score system 7, featuring a *accel* (accelerando) marking and a dashed line above the treble staff.

Handwritten musical score system 8, concluding the page with markings for *un peu a retard*, *rit*, and *pp a tempo*.



## O INVENTOR DO PIANO



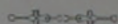
O inventor do clavicembalo a martellos, denominado posteriormente *piano-forte*, foi Bartholomeo Cristofori, nascido em Florença em 17 de Março de 1781.

Os primeiros clavicembalos tinham o defeito de não graduar a força do som, e Cristofori ideou substituir as *saltarelli* (que por meio d'uma lingua de pluma ou de couro tangiam as cordas) por pequenos martellos, movidos por teclas, e fabricou então clavicembalos a *martelletti*, os quaes em virtude da propriedade que possuíam de produzir sons fracos e fortes, foram denominados *clavicembalos col piano e forte*; d'ahi resultou mais tarde, por abreviação, o nome moderno de *pianoforte*.

Oscar Paul na sua historia do piano, attribúe falsamente essa invenção a um certo Schrötter, de Nordhausen, e é realmente para deplorar que certos escriptores — por mero espirito de nacionalidade — procurem negar invenções incontestaveiz a homens d' outras nações.



## VIOLINOS CELEBRES



O mais afamado de todos os fabricantes d'instrumentos de arco do mundo foi *Antonio Stradivari*, nascido em Cremona no anno 1664 e fallecido na mesma cidade em 17 de Dezembro de 1787.

Stradivari foi discipulo di Nicoláo Amati, e começou a fabricar os primeiros violinos sob e sou nome em 1690.

Os mais perfeitos, porem, e mais acreditados, e que são pagos por preços fabulosos são os que appareceram entre 1700 e 1725.

Todos os istrumentos de Stradivari tem a marca: *Antonius Stradivarius, Fecit. Anno.... (A † S)*



Dspois desses estão classficados os da familia *Amati*, tambem Cremonesa, e que tem uma fama universal. *Nicoláo Amati*, filho de Jeronymo, nascido em Cremona em 3 de Setembro de 1596 e fallecido em 12 de Agosto de 1684 é celebre por ter fabricado 12 violinos, 8 violas e 6 violoncellos, por inembencia que recbeu de Carlos XI, rei de França.

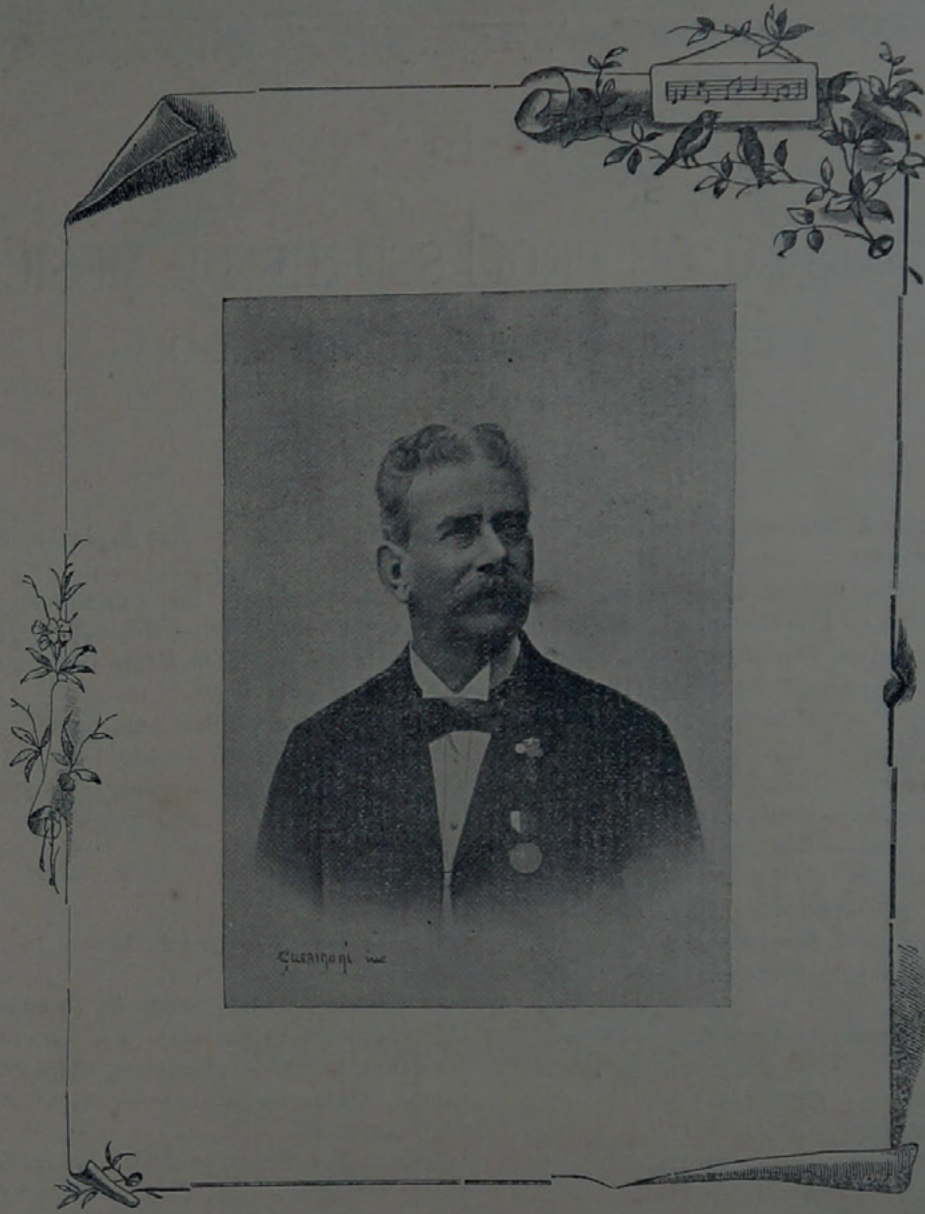
Os violinos mais perfeitos e mais raros, que pôdem rivalisar em valor com os de Stradivari e Guarneri sahiram d'aquella familia de 1590 a 1620.



Da familia *Guarnieri* o mais celebre fabricante de violinos foi *Josê Antonio*, geralmente conhecido pelo cognome de *Guarnieri del Gesù*, nascido em Cremona em 8 de Junho de 1683 e fallecido em 1745.

Os seus violinos fabricados de 1725 até 1740 rivalisam em tudo com os de Stradivari e são pagos até á razão de 20,000 francos.

Os seus instrumentos tem a marca *Joseph Guarnierus, Andrea Nepos Cremona 17 — IHS.*



## Comm. JOÃO PEDRO GOMES CARDIM

nascu em Setubal (Portugal) no anno .... que, nem elle mesmo sabe.

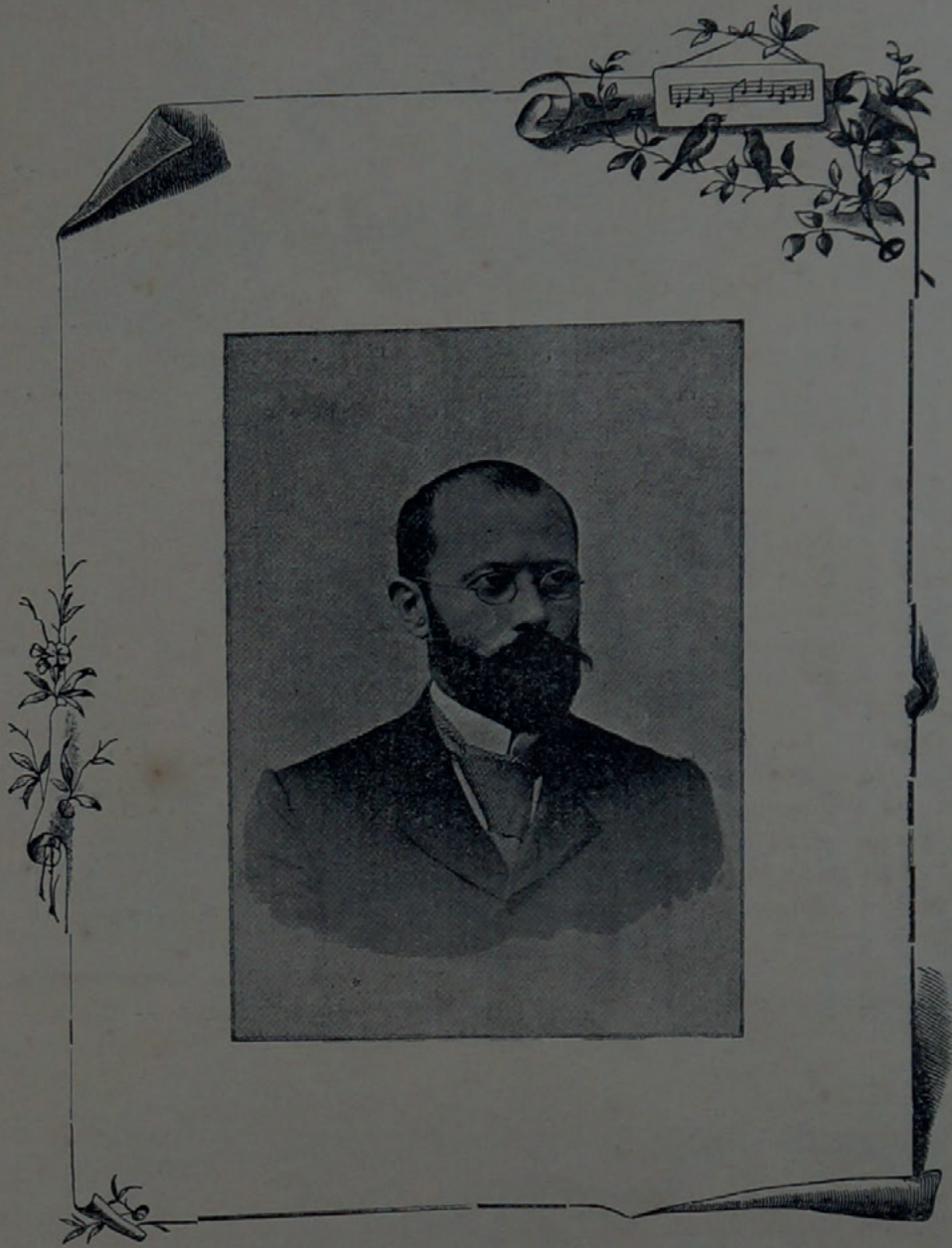
A vida de Gomes Cardim quer como artista, quer como cidadão, é muito interessante e foi publicada no N. 57 da « Musica para todos ».

Em S. Paulo occupa o logar de Mestre de Capella da Cathedral.

## ENDEREÇO DE PROFESSORES DE MUSICA

### EM S. PAULO E ESTADO

- Antonio Carlos A. Machado — Rua Jaguariba, 23.  
 Alfredo Camarate — Rua Episcopal, 2.  
 Antonio Candido — Avenida Antonio Prado, 45.  
 Achille Marino — Rua Conselheiro Furtado, 55.  
 Achille Badessi — São Roque.  
 Alfredo Reis — Rua 7 de Abril, 120.  
 Arthur Vieira — Taubaté.  
 Alferio Mignone — Rua 11 de Junho, 16.  
 Amilcare Catani — Rua Marechal Deodoro, 34.  
 Aprigio Cesarino — Rua Conselheiro Furtado, 8.  
 Arthur Siciliani — Rua 15 Novembro, 36.  
 Madame Blanche — (?).  
 Carolina Tyll — Barra Funda, 111.  
 Clotilde Calvão C. Vasquez — Guayanazes, 66.  
 Clotilde Sperling — Rua Barão de Piracicaba, 101-A.  
 Domenico Baccaro — Conselheiro Furtado, 55.  
 Elias Alvares Lobo — Palmeiras P. 13 Casa 1.  
 Emilio Stendel — Campinas.  
 Elisa Bittencourt — (?).  
 Elvira Wemberg — Rua Aurora, 33.  
 Ernestina M. de Cappucci — (?).  
 Ernesto Castagnoli — Rua S. Antonio, 15.  
 Eugenio Nogueira — Rua S. Domingos, 17.  
 Ezequiel Ramos Junior — Rua Liberdade, 85.  
 Felix de Otero — Travessa da Consolação, 10.  
 Felice Lanucci — (?).  
 Ferreira Penna — (?).  
 Francisco Gaetano dos Anjos Gaia — Sertãozinho.  
 Gabriel Girandon — Rua da Gloria, 131.  
 Giulio Bastiani — Brigadier Luiz Antonio, 2.  
 Guido Rocchi — Rua da Consolação, 9.  
 Giacomo Sorriso — Rua Sarzedas, 27-A.  
 Henrique Rugger — Rua Liberdade, 160.  
 Hyppolito Vannier — Rua S. João, 170.  
 Luiz Mauricio — (?).  
 Nannine Hennion — Rua Guayanazes, 11.  
 Olympia Catta Preta — Ribeirão Pires.  
 Olga Massucci — Rua Barão Itapetininga, 36.  
 Olympia Spano — (?).  
 Paulo Florence — Rua Aurora, 87.  
 Praxedes Gil-Orozco — Rua Cons. Nebias, 13.  
 Paulo Otto Bar.eire — Rua D.<sup>a</sup> Veridiana, 51.  
 Paulo Tagliafiero — Rua Estudantes, 4.  
 Pugliesi Raffaele — (?).  
 Petrosino — (?).  
 Pisa — (?).  
 Romeo Dionesi — Rua S. Bento, 14-A.  
 Hugo Azzulino — (?).  
 J. A. Terra — Rua Barão de Campinas, 13.  
 J. Pedro Gomes Carlim — Rua Liberdade, 155.  
 Jeronymo Lobo — Palmeiras, Porta 13 casa 5.  
 João Gomes de Araujo — Rua Barão Piracicaba, 97.  
 João Gomes Junior — Santa Ephigenia, 26.  
 José De Sica — Rua Visc. de Parnahyba, 56-A.  
 João Tavares — (?).  
 José de Mello Abreu — Rua 24 de Maio, 5.  
 José F. Francisco Basile — Rua S. Bento, 14-A.  
 José S. Pereira do Lago — (?).  
 José Stott — Rua Freitas, 29.  
 Justino França — Rua Rosario, 1.  
 Luiz Chiffaelli — Barra Funda, 41.  
 S. Luiz Castro — Bresser, 46. (Braz).  
 Sylvio Motto — Rua S. Antonio, 15.  
 Vincenzo Autori — Travessa Paradão, 30.  
 Vito Quaglietta — Rua S. Bento, 14-A.  
 Zulmira de Andradre Machado — Rua Jaguariba, 23.



## PAOLO FLORENCE

musico completo, verdadeiro mestre, estudou pedagogia e composição na Allemanha e na Italia.

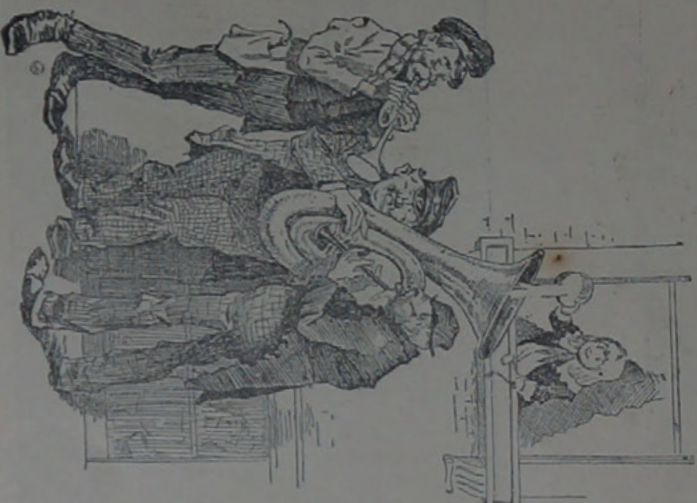
Paulo Florence, o tão afamado professor brasileiro nasceu em Campinas e não tem que 34 annos de idade. Reside nesta Capital de S. Paulo.

## AS BOLINHAS DE MARIETTA E TRES PHILARMONICOS



E, quando Marietta se entrelinha, á janella, soltando ao vento umas diaphanas e lusesas bolinhas de sabão, tres desalmados philarmônicos, destes que depois de nos esfolarem os ouvidos, ainda nos pédem esmolla, começaram de solucar o lundu « *Não me deixes ah! Jiquinha,* » com esganfumentos de muletta, espirros de piston e catarrros de bombardeio!

E as bolinhas de Marietta já não subiam, com aquella imperturbavel serenidade; caminhavam com enlufadas, tremelicoques, por entre aquelle ar agitado, pelos rancos agrestes de toda aquella gaitaria!



Na mentina mais bem educada, ha sempre o estôto de um diabinho em perspetiva! « Por pouca saúde, mais vale nenhuma » e, como as suas bolinhas de sabão já não tivessem a quileta magestade, de quem vya, pelo immovels páramos da calmaria, despejou dentro do saxhorn contra-baixo e contra-os-ouvidos, toda a tijolinha da agua com sabão!



Segundos depois, começam de salir do bombardeio, não bolinhas transparentes, não bolhas luzitissimas; bolhas enormes, verdadeiros mandos, pela grandessa e pelo vazio do mltido! O cornelha despenchase das mãos do tocador; a muletta, num irreflexido movimento do instrumentista, passou de deante para trás, logar em que naturalmente, a embocadura delle não fosse tão delicada e o saxhorn, num desvarando sóto de bolha, meteu-se nas entolhas; tudo, com os seus collegas, para outra parte prégar as tudes!

Fizes-te bom, Marietta e, contudo, não em agua de sabão, que tu devias ter atirado aquelles *sujos*?





## ROMEO DIONESI

distinctissimo compositor e pianista, nasceu em Genova no anno 1868.

Auctor de varias peças para piano, canto e orchestra, Romeo Dionesi deu a primeira manifestação do seu talento, aos 20 annos, fazendo representar no Politeama Genovese a sua 1ª obra comica em 4 actos (*D'Artagnan*). Mora em S. Paulo ha varios annos sendo muito conhecido e estimado.

# MAZURKA.

Anton Strelezki, Op. 130. No 3.

**Allegro molto.**

sempre *p*  
*leggiro*  
*ten.*  
*pp*

*dolce* *ten.*  
*rall.* *mp*  
*ten.*

*pp* *dolce* *ten.* **Vivo.** *ten.*  
*rall.* *mp* *mf* *mp* *ten.*  
*ten.* *ten.*

*ten.* *ten.* *p delicato* cre - scen - do  
*ten.* *ten.*

*ten.* *mf* *ten.* *mp* *ten.* *ten.* *ten.* *ten.* *mf*

ten. *poco rall.* ten. *mp* ten. *p* ten. *mp* ten.

This system shows a piano accompaniment with a treble and bass staff. The treble staff features a melodic line with slurs and accents, marked with *ten.* and *poco rall.*. The bass staff provides harmonic support with chords and moving lines, marked with *mp* and *p*.

Vivo. *ten.* *mf* *ten.* *mp* *ten.* *ten.* *ten.* *p delicato*

This system begins with the tempo marking *Vivo.* and includes the word *cre* in the vocal line. The piano accompaniment is marked with *mf*, *mp*, and *p delicato*. The vocal line is marked with *ten.* throughout.

cre - scen - do *mf* *ten.* *mp* *ten.* *ten.* *ten.* *mf* *ten.* *ten.* *ten.*

This system continues the vocal line with the words *scen* and *do*. The piano accompaniment features a complex texture with many chords and moving lines, marked with *mf*, *mp*, and *ten.*.

*poco rall.* *ten.* *cantando* *pp delicato* *con sordini*

This system includes the tempo marking *poco rall.* and the instruction *con sordini*. The vocal line is marked *cantando*. The piano accompaniment is marked with *p*, *mp*, and *pp delicato*.

*ten.* *p* *pp* *senza rall.* *ppp secco*

This system concludes with the tempo marking *senza rall.* and the instruction *ppp secco*. The piano accompaniment is marked with *p* and *pp*. The system ends with a double bar line.

# A MUSICA PARA TODOS

Gazeta Litteraria Musical Illustrada

Premiada na Exposição Geral de Turim

PUBLICADA EM S. PAULO O 1º E 15 DE CADA MEZ

PROPRIETARIO **Nestor Fortunati**

DIRECTOR, **Luigi Chiaffarelli**

Toda a correspondencia da *Musica para todos*, deve ser dirigida á Direcção e Administraçáo, **Rua 7 de Abril, 74**. Caixa do Correio, 307.

COLLABORADORES.

Mme Henriette L'Huillier — Dresden	Ex.ma D. Olympia Catta Preta S. Paulo
Mlle Ella Kerndl — Wien	Ex.ma D.ª M Carolina Rebouças „
„ Camilla L. Huillier — Genebra	Snr. Alfredo Camarate „
Snr. Vianna da Motta — Berlim	„ Antonio Carlos de Andrada „
„ Moreira de Sá — Porto	„ dr. Ezequiel Ramos Junior „
„ Henrique Oswald — Florença	„ H. Ruegger „
„ Filippo Fortunati — Roma	„ João Gomes de Aranje „
„ Alberto Nepomuceno - Rio Janeiro	„ Luiz Levy „
„ L. M. Smido — Pernambuco	„ dr. Mauricio Levy „
Ex.ma D. Alice Serva — S. Paulo	„ P. O. Bareire „

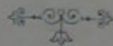
Assignatura

Anno . . . . .	— Serie de N. 24 — . . .	Réis 12\$000
Semestre . . . . .	— Serie de N. 12 — . . .	„ 7\$000
Numero avulso . . . . .	. . . . .	„ 1\$000

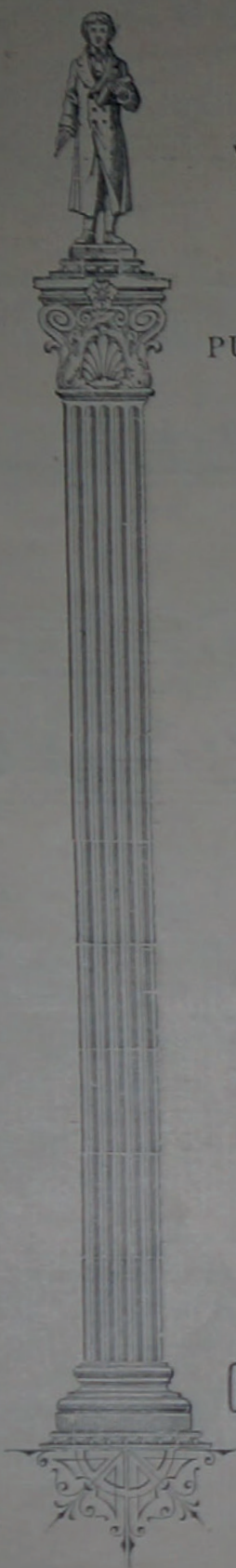
Pagamento adiantado.

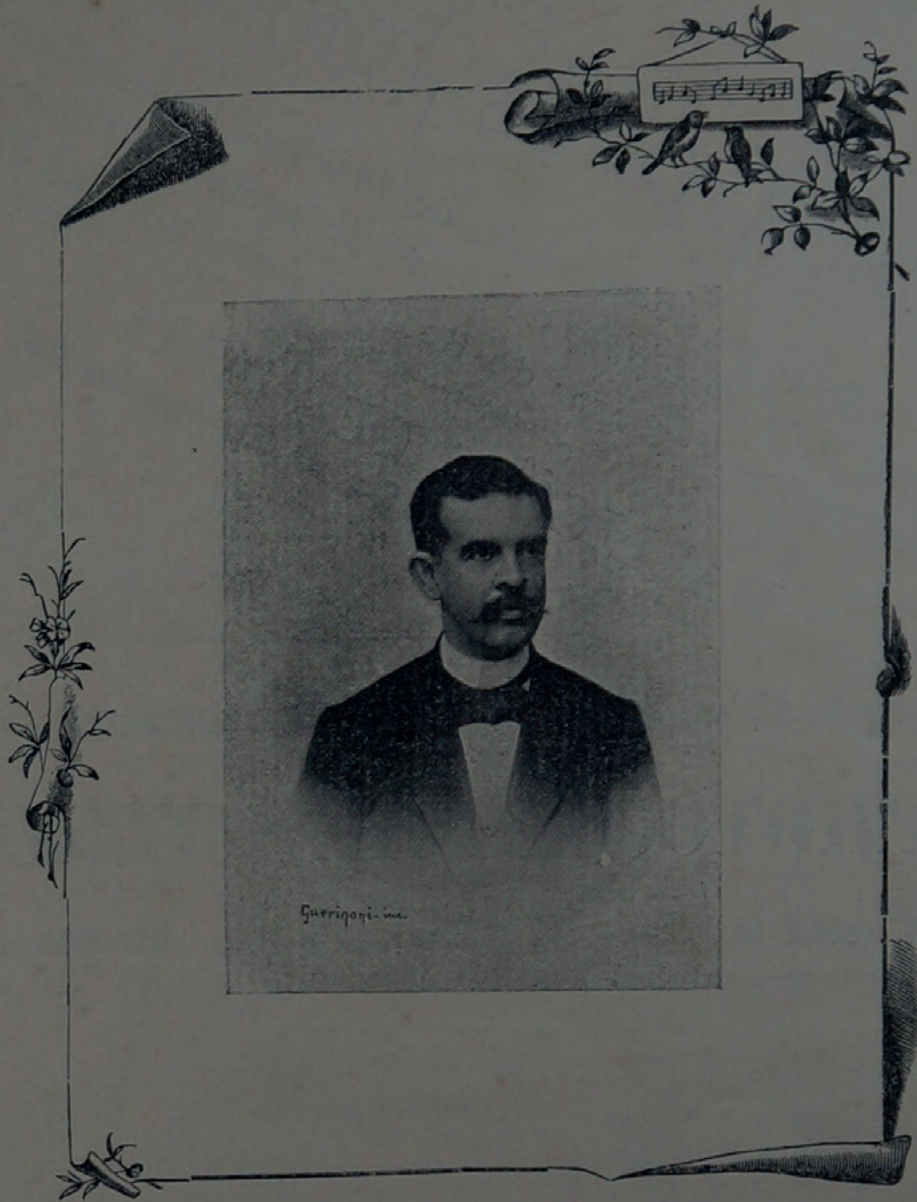
As assignaturas recebem-se na Administraçáo da « Musica para todos » **Rua 7 de Abril N 74**.

Correspondentes em todos os Estados do Brazil, e no Estrangeiro em Londres, Paris, Berlim, Leipzig, Bruxellas, Lisboa, Madrid, Roma, Miláo, Florença, Nova-York, Buenos Ayres, etc.



**OFFICINA TIPOGRAPHICA** para impressáo de: menus, programmas, jornaes illustrados, revistas, cartões de visita, etc.





## JOÃO GOMES DE ARAUJO

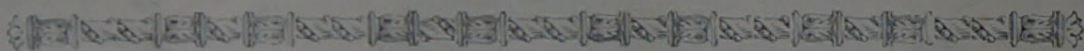
o festejado maestro paulista auctor da applaudida opera « Carmosina » e de varios trabalhos para Piano, Canto e Orchestra. Nasceu na cidade de Pindamonhangaba em 5 de Agosto de 1846.



# JOÃO GOMES JUNIOR

ex-discipulo de composição do Maestro Cesare Domi-  
nicetti e ex discipulo de piano do professor Giuseppe  
Mascardi professores do Real Conservatorio de Milão.

DA' LIÇÕES DE PIANO  
Rua Santa Ephigenia 26



## PHOTOGRAPHIA RIZZO

(Premiada na Exposição Geral de Turim)

Rua Direita N. 55 - S. PAULO - Rua Direita N. 55

Trabalhos garantidos e com perfeição

*Novidade*



50 (cincoenta)  
photographias Sel-  
los gratuitas a  
todo o freguez que  
tirar uma duzia  
de retratos busto. Estes sellos re-  
produzem-se fielmente da propria  
pessoa. Servem para cartões de visita, cartas,  
medolhas, participações de casamento, etc.

Garante-se o trabalho.

M. RIZZO

R. Direita 55

S. Paulo

*Novidade*



## JOÃO GOMES JUNIOR

Prof. de música na Escola Modelo Prudente de Moraes e complementar anexa de S. Paulo. Filho de João Gomes de Araujo, nasceu em Pindamonhangaba (S. Paulo) a 23 de Outubro de 1868, tendo iniciado os seus estudos de composição com o Prof. Cesare Dominiccetti e Piano com o Prof. Giuseppe Mascardi de Milão.

Regressou para o Brazil no anno de 1888, fixando residencia na Capital de São Paulo.

# ROMANCE

(Das variações para quintetto sobre um thema popular brasileiro)

EZEQUIEL RAMOS JUNIOR

The musical score is written for piano and consists of seven systems of music. Each system contains a grand staff with a treble and bass clef. The key signature is three flats (B-flat, E-flat, A-flat) and the time signature is common time (C). The first system is marked "Thema". The second system includes the instruction "pp espressivo". The fifth system includes the instruction "ritard" followed by "1. tempo". The score concludes with a double bar line at the end of the seventh system.





## GIULIO BASTIANI

eminente violinista, nasceu em S. Sepolero (Italia) no anno de 1859.

Fez seu curso artistico na Real Academia de Florenza. Veio para o Brazil no anno 1884 tendo conquistação sympathia geral pelo seu merito de artista e fino trato.

# E. BEVILACQUA & C.

Fachada do estabelecimento da rua de S. Bento n. 14 A (Casa filial)

S. PAULO

Vendas garantidas e por preços sem competidores

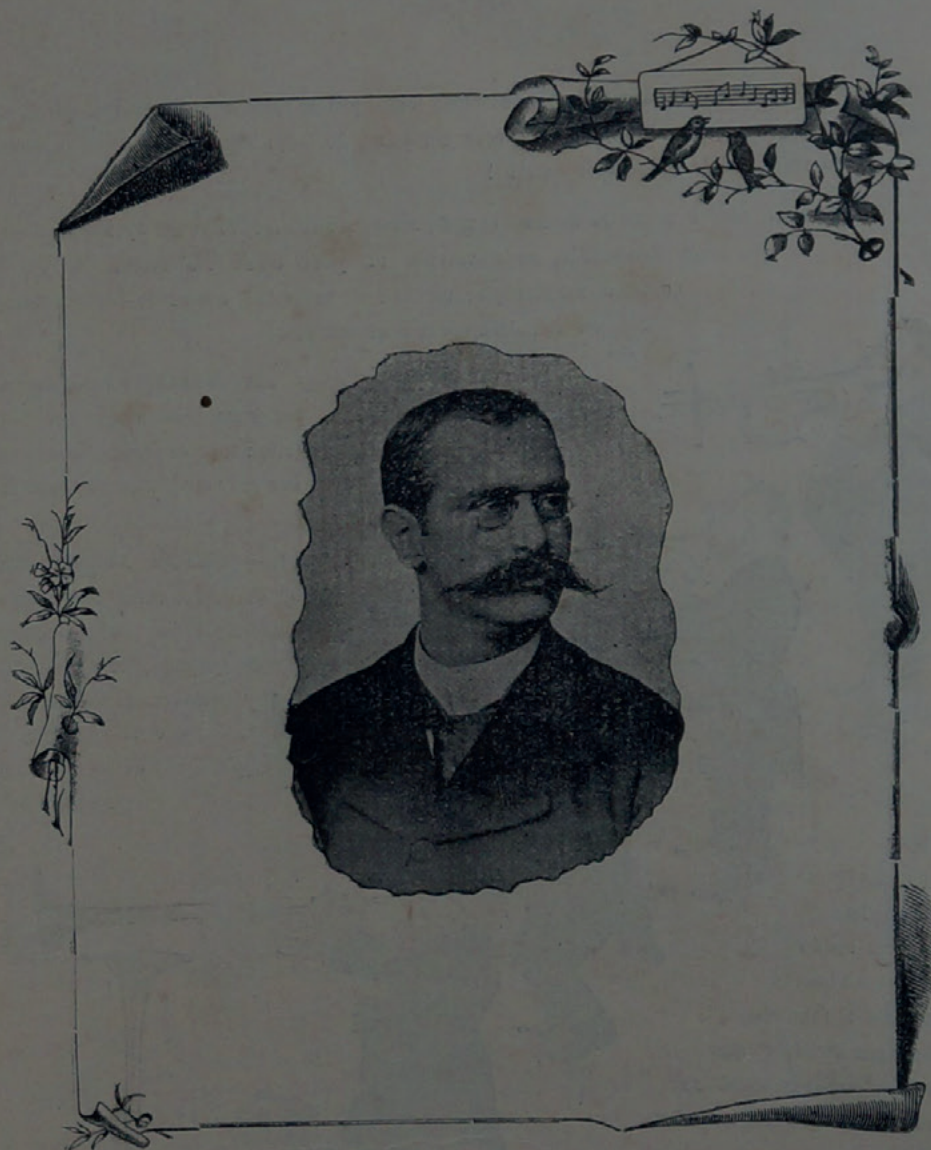


Vendas garantidas e por preços sem competidores

Grande sortimento de musicas nacionaes e estrangeiras

OFFICINAS ZINCO-LITHOGRAPHICA, TYPOGRAPHICA E TACHYGRAPHIA MUSICAL  
SYSTEMA PRIVILEGIADO

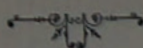
PIANOS de Rönisch, Colombo, Boisselot, Aymonino, Pleyel,  
Bevilacqua, Spaethe e muitos outros.



## VICTOR RONDELLI

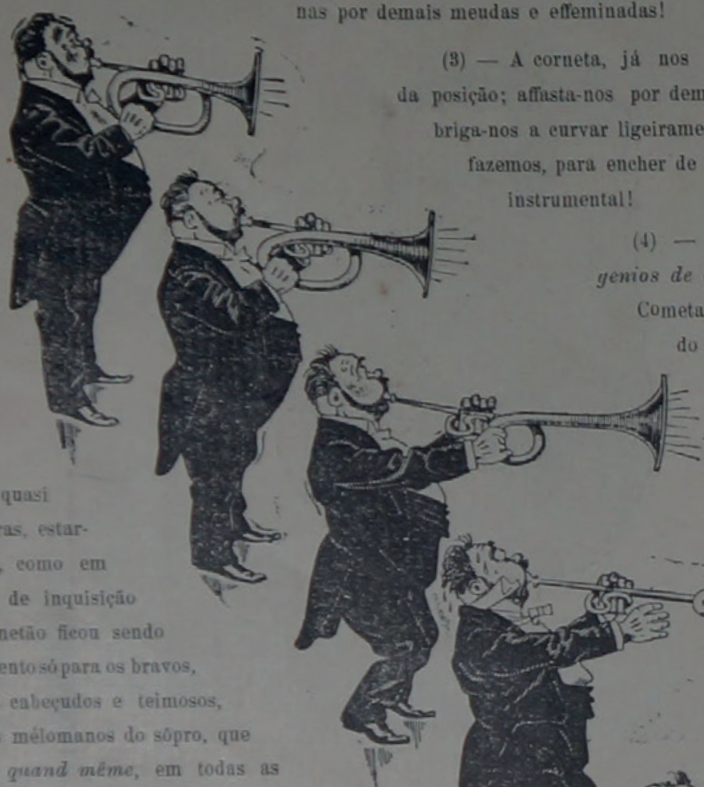
nascu em Porto Alegre (capital do Estado de Rio Grande do Sul) em 1861, sendo seus paes italianos.  
Veiu para S. Paulo no anno 1894, tomando a gerencia da Casa Bevilacqua.

## Da Trombetinha ao Trombetão!



(1) — Com o *petit-bugle*, com o cornetim microscópico, com o piston cambaxirra, quem é que se não ageita? E' um instrumento portátil, uma gaita de algibeira e, com um pouco de beiço rijo, atordôa-se a mulher e a sogra, sem esforços de pesado frete, ou de esmagador carrêto!

(2) — Mas, francamente, com o cornetim normal, com o garoto, que se desenvolve em apertadas rôseas, estamos mais á vontade, mais varonis na *pose* e no emblema! O *petit-bugle*, o cornetim microscópico mettia-nos, nas mãos, cousas de fina ourivesaria, filigranas por demais meudas e effeminadas!



põe-nos quasi de côcoras, estartallados, como em torturas de inquisição e o cornetão ficou sendo instrumento só para os bravos, para os cabeçudos e teimosos, para os melômanos do sópro, que sopram *quand même*, em todas as tripas, por mais extensas e allongadas que ellas sejam!

(5) — Mas o excesso arrasta o excesso; do grande, è inevitavel passar para o maior e, do maior, para o immenso, para o desconforme, para o colossal, para o incomensuravel! E os instrumenteiros acabaram por inventar a tromba egypcia de dois metros; em que o sópro, no seu trajecto do bocal á campanula do instrumento, gasta tres mezes, tres annos, tres seculos! Péde folles de touro, sopradellas de elephante, fungadellas do deus Eolo! E o tocador olha, para aquella extensissima gaita, cóça a cabeça e exclamma, no mais contrastador desanimo:

« Chíça! O diabo que a toque! »

(3) — A corneta, já nos desmancha um tanto a elegancia da posição; affasta-nos por demais as mãos das bochèchas: obriga-nos a curvar ligeiramente as pernas, com o esforço que fazemos, para encher de vento toda aquella canalização instrumental!

(4) — Mas os Adolphos Saxes, esses *genios de cobre*, como lhes chamhou Osear Cometant e que eu chammaria carrascos do pulmão, esticaram a gaita de metal amarello; deram-lhe proporções de lombriga, de linguíça, de tubo de borracha para longinquas irrigações;



A. R.



## ANTONIO LEAL

muito conhecido em S. Paulo pelo seu talento artistico, nasceu nesta cidade a 2 de Outubro de 1865.

Aos 16 annos de idade foi nomeado organista da Cathedral da Sè, e actualmente é o director da orchestra do *Gremio 6 de Janeiro*.

A biographia de Antonio Leal foi publicada no N. 61 da « Musica para todos. »

# FEENREIGEN-WALZER

Moderato.

F. A. Reissiger, Op. 18.

*dolce*  
*mf legato*

*molto cresc.*

*f*  
*cresc.*

*dolce p*  
*cresc.*

*dimin.*  
*mf*

*cresc.*

*Fine.*

TRIO.

*tr*  
*p e con grazia*

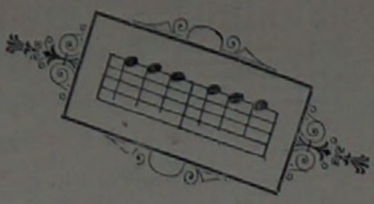
*Seo.*

*crescendo*

*p*

*Seo.*

*Seo.*



ANNO IV

S. PAULO, 25 FEVEREIRO 1899

N. 60

# A MUSICA PARA TODOS

Gazeta Litteraria Musical Illustrada

## O CASAMENTO DE ADELINA PATTI

A DIVA entre as divas, aquella que encheu do seu afamado nome os dois mundos, casou-se outra vez.

O retratinho que publicamos aqui mostra que Adelina Patti possui, como Ninon de Lençóis, o segredo da belleza e da perenne juventude. Precisa parecer considerarse como não é tão moça como parece, a sua celebridade comecou no tempo que tinha 14 annos; o que por muitos a faz parecer mais velha do que realmente é.

O casamento da Patti com o barão Cederström realizou-se na igreja catolica de Brecon. A Patti - escreveu os jornaes da Inglaterra - estava bellissima, radiante. Acompanharam os esposos na igreja, com grande pompa, o syndico de Brecon e muitas corporações: as tuas estayam ornadas de arcos triumphaes e a cerimonia foi solenne, somptuosa, e esplendida.



Adelina Patti nasceu em Madrid a 9 de Abril de 1843.

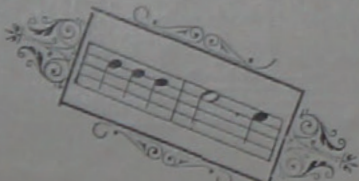
## Dó, Ré, Mi

Eis o que escreve um jornal de Rio em respeito da *Musica para todos*.

Entre as boas cousas que hontem recebemos, avulta e apreciada a *Gazeta litteraria musical illustrada* sob o titulo — *A*

*Musica para todos* — publicada na saudosa Paulicéa. A interessante *Gazeta* de S. Paulo vai caminhando triumphalmente através de todas as dificuldades e mantem-se em perfeita afinação. Traz sempre bellas noticias do mundo musical estrangeiro, chronica dos concertos, retratos em S. Paulo, e novidades de professores. E' director o distinto professor Luiz Chiarafarelli e a assignatura annual da interessante *Gazeta Musical* não é que de Rs. 12\$000.

A assignatura aos tres romances de Frederico Chopin que agora publica a *Musica para todos*, é somente de Reis 4\$000 a-







## JOSÈ JOSUÈ F. BASILE

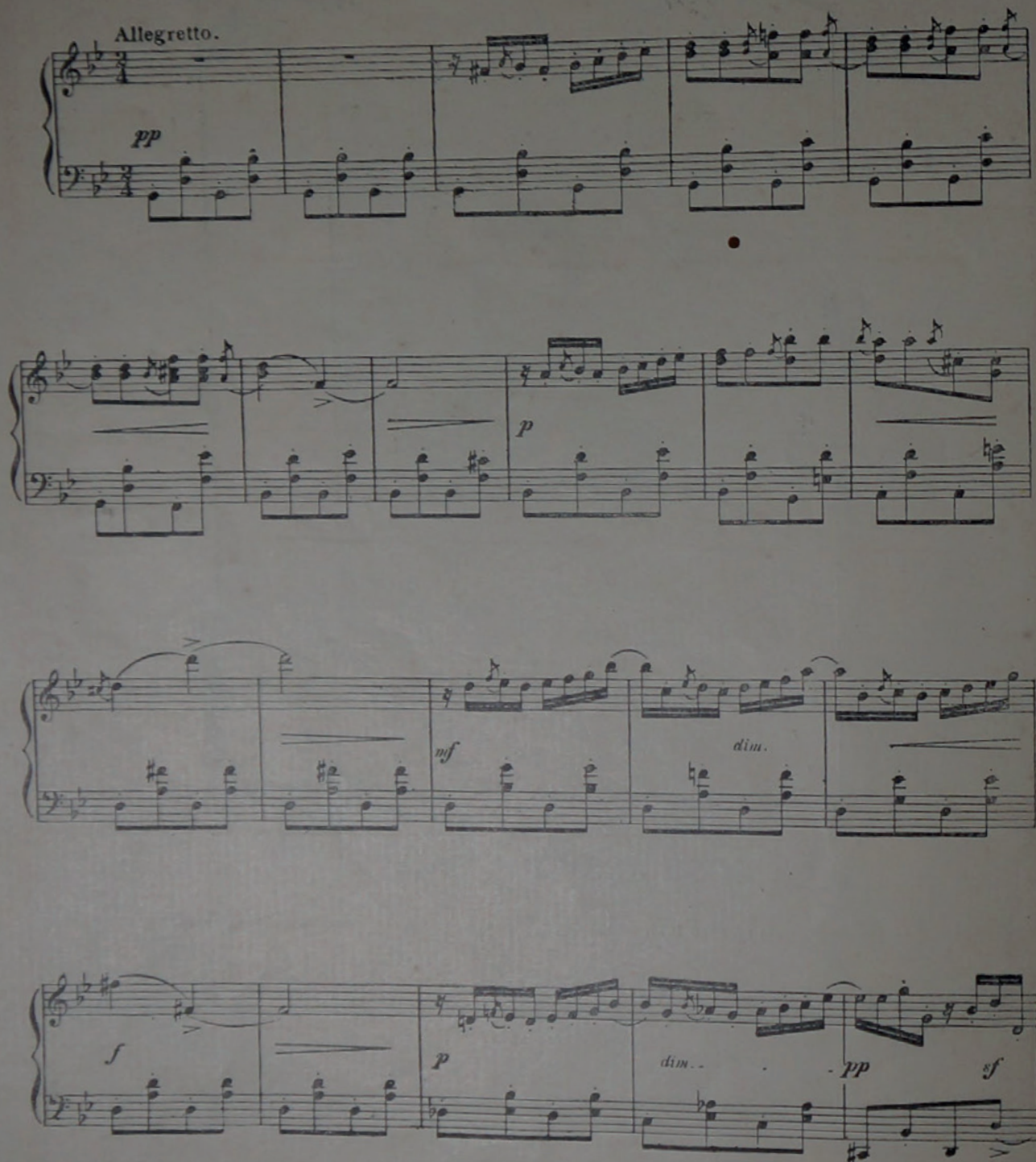
nasceu em Sorrento no anno 1874. — Estudou musica em Napoles. — Veio para o Brasil no 1890.

# SCHERZOSO

Fantasia para piano de MAX PAUER



Allegretto.



*pp*

*p*

*mf* *dim.*

*f* *p* *dim.* *pp* *sf*

*calando* *a tempo*

The first system of music consists of two staves. The upper staff is in treble clef and contains a melodic line with eighth and sixteenth notes, marked with *calando* and *a tempo*. The lower staff is in bass clef and provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines.

The second system continues the musical piece. It features a treble staff with a melodic line and a bass staff with accompaniment. Dynamic markings *f* (forte) are present in both staves, indicating a strong, loud passage.

The third system shows the continuation of the composition. The upper staff has a melodic line with some slurs, and the lower staff has a steady accompaniment. A dynamic marking *p* (piano) is visible in the lower staff, indicating a softer volume.

*leggiero*

The fourth system is marked *leggiero* (light). It features a treble staff with a melodic line and a bass staff with accompaniment. A dynamic marking *p* (piano) is present in the lower staff.

*dim.* *una corda* *pp*

The fifth system concludes the piece. It features a treble staff with a melodic line and a bass staff with accompaniment. Dynamic markings *dim.* (diminuendo), *una corda* (one string), and *pp* (pianissimo) are present, indicating a gradual decrease in volume and a change in timbre.

# QUADRO DEMONSTRATIVO

DAS

## Obras mais conhecidas no mundo

OBRA	AUCTOR	CIDADE	THEATRO	DATA da 1ª Representação
Africana . . . . .	Meyerbeer	Paris	Academia de Musica	28 abril . . 1865
Aida . . . . .	Verdi	Cairo	Opera	24 dezembro 1871
Amico Fritz . . . . .	Mascagni	Roma	Costanzi	31 outubro . 1891
Amleto . . . . .	Thomas	Paris	Opera	9 março . 1868
Andrea Chénier . . . . .	Giordano	Milão	Scala	28 id. . 1896
Anna Bolena . . . . .	Donizetti	id.	Carcano	26 dezembro 1830
Aroldo . . . . .	Verdi	Rimini	Nuovo	16 agosto . 1857
Asrael . . . . .	Franchetti	Reggio Emilia	Municipal	11 fevereiro 1888
Assedio di Corinto . . . . .	Rossini	Paris	Opera	9 outubro . 1826
Attila . . . . .	Verdi	Veneza	Fenice	17 março . 1846
Ballo in Maschera . . . . .	Verdi	Roma	Apollo	17 fevereiro 1859
Barbiere di Siviglia . . . . .	Paisiello	Petresburgo	—	. . . . . 1780
Barbiere di Siviglia . . . . .	Rossini	Roma	Argentina	5 fevereiro 1816
Battaglia di Legnano . . . . .	Verdi	id.	id.	27 janeiro . 1849
Beatrice di Tenda . . . . .	Bellini	Veneza	Fenice	16 março . 1833
Belisario . . . . .	Donizetti	id.	id.	4 fevereiro 1836
Bohème . . . . .	Puccini	Turim	Regio	1 id. . 1896
Campana dell' Eremitaggio . . . . .	Sarria	Napoles	Mercadante	25 setembro 1875
Capuleti e Montecchi . . . . .	Bellini	Veneza	Fenice	11 março . 1830
Carmen . . . . .	Bizet	Paris	Opera Comica	3 id. . 1875
Cavalleria Rusticana . . . . .	Mascagni	Loma	Costanzi	17 maio . . 1890
Cenerentola . . . . .	Rossini	id.	Valle	Carneval. . 1817
Chatterton . . . . .	Leonecavallo	id.	Nacional	10 março . 1896
Cid . . . . .	Massenet	Paris	—	30 novembro 1885
Cinq Mars . . . . .	Gounod	id.	Opera Comica	5 abril . . 1877
Coliana di Pasqua . . . . .	Luporini	Napoles	Mercadante	1 novembro 1896
Condor . . . . .	Gomes	Milão	Scala	21 fevereiro 1891
Conte di Gleichen . . . . .	Anteri-Manzocchi	id.	Dal Verme	16 outubro . 1887
Conte Ory . . . . .	Rossini	Paris	Opera	20 agosto . 1828
Contessa d' Amalfi . . . . .	Petrella	Turim	Regio	8 março . 1864
Corsaro . . . . .	Verdi	Trieste	Grande	25 outubro . 1848
Crepuscolo degli Dei . . . . .	Wagner	Bayreuth	Nacional	17 agosto . 1876
Crispino e la Comare . . . . .	Luigi e Federico Ricci	Veneza	San Benedetto	28 fevereiro 1850
Cristoforo Colombo . . . . .	Franchetti	Genova	Carlo Felice	6 outubro . 1892
Dannazione di Faust . . . . .	Berlioz	Paris	—	6 dezembro 1846
Diamanti della Corona . . . . .	Auber	id.	Opera Comica	6 março . . 1841
Dinorah . . . . .	Meyerbeer	id.	id.	4 abril . . 1859
Dispetti Amorosi . . . . .	Luporini	Torim	Regio	27 fevereiro 1849
Doiores . . . . .	Anteri-Manzocchi	Florença	Pergola	23 id. . 1875
Domino nero . . . . .	Auber	Paris	Opera Comica	2 dezembro 1837
Don Bucefalo . . . . .	Cagnoni	Milão	Real Conservatorio	28 junho . . 1847
Don Carlos . . . . .	Verdi	Paris	Opera	11 março . 1867
Don Checco . . . . .	De Giosa	Napoles	—	— julho . . 1850
Don Giovanni . . . . .	Mozart	Praga	Italiano	29 outubro . 1787
Don Giovanni d' Austria . . . . .	Marchetti	Turim	Regio	11 março . 1880
Don Pasquale . . . . .	Donizetti	Paris	Italiano	3 janeiro . 1843
Don Sebastiano . . . . .	Donizetti	id.	Academia de Musica	13 novembro 1843
Doone curiose . . . . .	Usiglio	Madrid	Real	11 fevereiro 1879
Duca d'Alba . . . . .	Donizetti	Roma	Apollo	22 março . 1882
Due Foscari . . . . .	Verdi	id.	Argentina	3 novembro 1844
Ebrea . . . . .	Halévy	Paris	Academia de Musica	23 fevereiro 1835
Ebreo . . . . .	Apolloni	Veneza	Fenice	23 janeiro . 1855
Edgar . . . . .	* Puccini	Milão	Scala	21 abril . . 1889
Edmea . . . . .	Catalani	id.	id.	27 fevereiro 1886
Educande di Sorrento . . . . .	Usiglio	Florença	Alfieri	2 maio . . 1868
Elia . . . . .	Catalani	Turim	Regio	31 janeiro . 1880
Ensis d' Amore . . . . .	Donizetti	Milão	Canobbiana	12 maio . . 1832
Ernani . . . . .	Verdi	Veneza	Fenice	9 março . . 1844
Erodiade . . . . .	Massenet	Bruxelles	Monnaie	19 dezembro 1881



## VITO QUAGLIETTA

natural de Rionero in Vulture (Italia), discipulo do Conservatorio de Napoles, é professor de violino nesta Capital de S. Paulo.

# QUADRO DEMONSTRATIVO

DAS

## Obras mais conhecidas no mundo

OBRA	AUTOR	CIDADE	THEATRO	DATA da 1ª Representação
Falstaff . . . . .	Verdi	Milão	Scala	9 fevereiro 1893
Faust . . . . .	Gounod	Paris	Lyriceo	19 março . 1859
Favorita . . . . .	Donizetti	id.	Academia de Musica	2 dezembro 1840
Fedora . . . . .	Giordano	Milão	Lyriceo	17 novembro 1898
Festa a marina . . . . .	Coronaro	Veneza	Fenice	21 março . 1893
Fidelio (Leonora) . . . . .	Beethoven	Vienna	—	20 novembro 1805
Figlia del Reggimento . . . . .	Donizetti	Paris	Opera Comica	11 fevereiro 1840
Figliuol prodigo . . . . .	Ponchielli	Milão	Scala	26 dezembro 1880
Filemone e Bauci . . . . .	Gounod	Paris	Lyriceo	18 fevereiro 1860
Flor d'Alpe . . . . .	Franchetti	Milão	Scala	15 março . 1894
Flora Mirabilis . . . . .	Samara	id.	Carcano	16 maio . . 1886
Forza del destino . . . . .	Verdi	Petersburgo	Imperial Italiano	10 novembro 1862
Fosca . . . . .	Gomes	Milão	Scala	16 fevereiro 1873
Fra diavolo . . . . .	Anber	Paris	Opera Comica	28 janeiro . 1830
Francesca da Rimini . . . . .	Cagnoni	Turim	Regio	19 fevereiro 1878
Francesca da Rimini . . . . .	Thomas	Paris	Opera	14 abril . . 1882
Gazza Ladra . . . . .	Rossini	Milão	Scala	81 maio . . 1817
Gemma di Vergy . . . . .	Donizetti	id.	id.	26 dezembro 1884
Gioconda . . . . .	Ponchielli	id.	id.	8 abril . . 1876
Giovanna d'Arco . . . . .	Verdi	id.	id.	15 fevereiro 1845
Giuramento . . . . .	Mercadante	id.	id.	11 março . . 1887
Guarany . . . . .	Gomes	id.	id.	19 id. . . 1870
Guglielmo Ratcliff . . . . .	Mascagni	id.	id.	16 fevereiro 1895
Guglielmo Tell . . . . .	Rossini	Paris	Opera	3 agosto . 1829
Gustavo Wasa . . . . .	Marchetti	Milão	Scala	7 fevereiro 1875
Iris . . . . .	Mascagni	Roma	Costanzi	22 novembro 1898
Isora di Provenza . . . . .	Mancinelli	Bolonha	Comunal	2 outubro . 1884
Italiani in Algeri . . . . .	Rossini	Veneza	San Benedetto	Estio . . . 1818
Jone . . . . .	Petrella	Milão	Scala	26 janeiro . 1885
Linda di Chamounix . . . . .	Donizetti	Vienna	Porta Carinzia	19 maio . . 1842
Lituani . . . . .	Ponchielli	Milão	Scala	7 março . . 1874
Lohengrin . . . . .	Wagner	Weimar	—	28 agosto . 1850
Lombardi alla prima crociata . . . . .	Verdi	Milão	Scala	11 fevereiro 1843
Loreley . . . . .	Catalani	Turim	Regio	16 id. . . 1890
Lucia di Lammermoor . . . . .	Donizetti	Napoles	São Carlos	26 setembro 1836
Lucrezia Borgia . . . . .	Donizetti	Milão	Scala	26 dezembro 1833
Luisa Miller . . . . .	Verdi	Napoles	São Carlos	8 id. . . 1849
Macbeth . . . . .	Verdi	Florença	Pergola	14 março . 1847
Maestri cantori di Norimberga . . . . .	Wagner	Monaco	Regio	21 junho . . 1868
Mala Pasqua . . . . .	Castaldon	Roma	Costanzi	9 abril . . 1890
Mala vita . . . . .	Giordano	id.	Argentina	21 fevereiro 1892
Manon Lescaut . . . . .	Massenet	Paris	Opera Comica	19 janeiro . 1884
Manon Lescaut . . . . .	Puccini	Turim	Regio	1 fevereiro 1893
Marco Visconti . . . . .	Petrella	Napoles	São Carlos	9 id. . . 1854
Maria di Rohan . . . . .	Donizetti	Vienna	Porta Carinzia	5 junho . . 1843
Marino Faliero . . . . .	Donizetti	Paris	Italiano	12 março . 1885
Marion Delorme . . . . .	Ponchielli	Milão	Scala	17 março . 1885
Marta . . . . .	Flotow	Vienna	—	25 novembro 1847
Martire . . . . .	Samara	Napoles	Mercadante	23 maio . . 1894
Maruzza . . . . .	Florida	Veneza	Malibran	23 agosto . 1894
Masnadieri . . . . .	Verdi	Londres	Keina	22 julho . . 1847
Matrimonio segreto . . . . .	Cimarosa	Vienna	—	. . . . . 1792
Medici . . . . .	Leoncavallo	Milão	Dal Verme	9 novembro 1893
Mefistofele . . . . .	Boito	id.	Scala	5 março . 1868
Mignon . . . . .	Thomas	Paris	Opera Comica	17 novembro 1866
Mirella . . . . .	Gounod	id.	Lyriceo	19 março . 1864
Mosè . . . . .	Rossini	Napoles	São Carlos	5 março . 1818
Muta di portici . . . . .	Auber	Paris	Academia de Musica	29 fevereiro 1828
Nabucco . . . . .	Verdi	Milão	Scala	9 março . 1842



## J. DE MELLO ABREU

nasceu em Porto (Portugal) no anno 1873. Amigo intimo dos afamados musicos Moreira de Sá e Vianna da Motta,  
é um caloroso amator da divina arte dos sons.  
Reside nesta Capital de São Paulo.

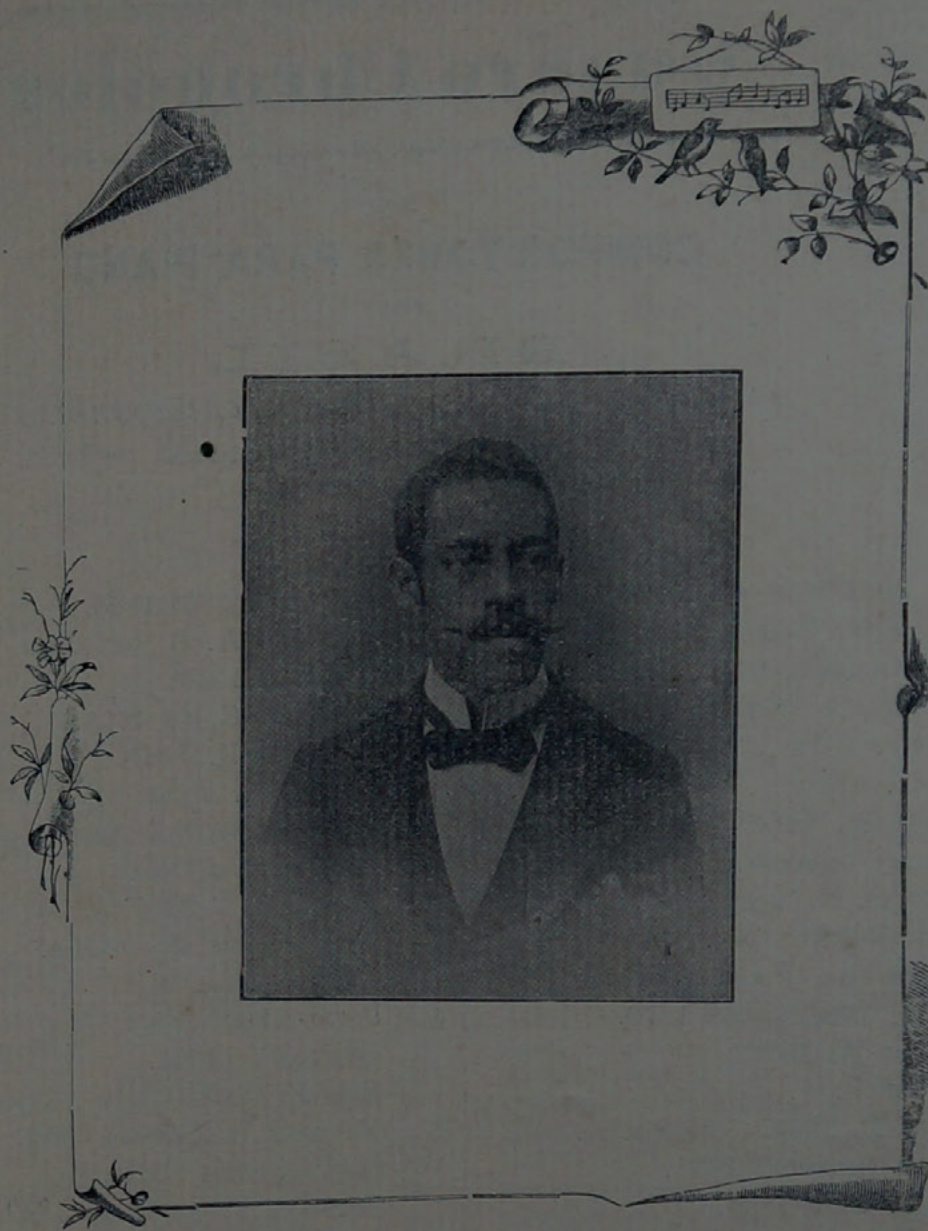
# QUADRO DEMONSTRATIVO

DAS

## Obras mais conhecidas no mundo

OBRA	AUCTOR	CIDADE	THEATRO	DATA da 1.ª Representação
Napoli di carnevale . . . . .	De Giosa	Napoles	—	28 dezembro 1876
Norma . . . . .	Bellini	Milão	Scala	26 id. 1831
Nozze di Figaro . . . . .	Mozart	Vienna	Italiano	28 abril . . 1786
Nozze in prigione . . . . .	Usiglio	Milão	Manzoni	23 março . . 1881
Oberon . . . . .	Weber	Londres	—	12 abril . . 1826
Oberto conte di S. Bonifacio . . . . .	Verdi	Milão	Scala	17 novembro 1839
Ombra . . . . .	Flotow	Paris	Opera Comica	7 julho . . 1870
Oro del Reno . . . . .	Wagner	Monaco	Regio	22 setembro 1869
Otello . . . . .	Rossini	Napoles	Fondo	4 dezembro 1816
Otello . . . . .	Verdi	Milão	Scala	5 fevereiro 1887
Pagliacci . . . . .	Leonecavallo	id.	Dal Verme	21 maio . . 1892
Papá Martin . . . . .	Cagnoni	Genova	Nacional	4 março . . 1871
Parsifal . . . . .	Wagner	Bayreuth	id.	26 julho . . 1882
Pescatori di Perle . . . . .	Bizet	Paris	Lyrico	30 setembro 1868
Pipilé . . . . .	De-Ferrari	Veneza	San Benedetto	25 novembro 1855
Pirata . . . . .	Bellini	Milão	Scala	27 outubro . 1827
Poliuto . . . . .	Donizetti	Napoles	São Carlos	Inverno . . 1848
Precauzioni . . . . .	Petrella	id.	Nuovo	20 maio . . 1851
Profeta . . . . .	Meyerbeer	Paris	Academia de Musica	16 abril . . 1849
Promessi sposi . . . . .	Petrella	Leeo	Social	2 outubro . 1869
Promessi sposi . . . . .	Ponchielli	Cremona	Concordia	30 agosto . 1856
Puritani . . . . .	Bellini	Paris	Italiano	25 janeiro . 1835
Rantzau . . . . .	Mascagni	Florença	Pergola	11 novembro 1892
Re di Lahore . . . . .	Massenet	Paris	Opera	27 abril . . 1877
Regina di Saba . . . . .	Goldmark	Vienna	id.	10 março . . 1875
Rienzi . . . . .	Wagner	Dresda	—	20 outubro . 1842
Rigoletto . . . . .	Verdi	Veneza	Fenice	11 março . . 1851
Roberto il diavolo . . . . .	Meyerbeer	Paris	Academia de Musica	21 novembro 1831
Romeo e Giulietta . . . . .	Gonnod	id.	Lyrico	27 abril . . 1867
Rudello . . . . .	Feraoni	Roma	Costanzi	28 maio . . 1890
Ruy-Bias . . . . .	Marchetti	Milão	Scala	3 abril . . 1869
Saffo . . . . .	Pacini	Napoles	São Carlos	29 novembro 1840
Sansone e Dalila . . . . .	Saint-Saëns	Weimar	—	2 dezembro 1877
Schiavo . . . . .	Gomes	Rio Janeiro	Imperial	27 setembro 1889
Se fossi Re . . . . .	Adam	Paris	Lyrico	14 id. 1852
Semiramide . . . . .	Rossini	Veneza	Fenice	3 fevereiro 1828
Sigfrido . . . . .	Wagner	Bayreuth	Nacional	16 agosto . . 1876
Signor di Pourveaugnac . . . . .	Franchetti	Milão	Scala	10 abril . . 1897
Silvano . . . . .	Mascagni	id.	id.	25 março . . 1895
Simon Boccanegra . . . . .	Verdi	Veneza	Fenice	12 id. . . . 1857
Sogno di una notte d'estate . . . . .	Mendelshon	Paris	Opera Comica	20 abril . . 1850
Sonnambula . . . . .	Bellini	Milão	Careano	6 março . . 1831
Stella . . . . .	Auteri-Manzocchi	Piacenza	Municipal	22 maio . . 1880
Stiffello . . . . .	Verdi	Trieste	Grande	16 novembro 1850
Straniera . . . . .	Bellini	Milão	Scala	14 fevereiro 1829
Tannhaeuser . . . . .	Wagner	Dresda	—	19 outubro . 1845
Traviata . . . . .	Verdi	Veneza	Fenice	6 março . . 1853
Tristano e Isotta . . . . .	Wagner	Monaco	Regio	10 junho . . 1865
Trovatore . . . . .	Verdi	Roma	Apollo	19 janeiro . 1853
Ugonotti . . . . .	Meyerbeer	Paris	Academia de Musica	29 fevereiro 1836
Valkyria . . . . .	Wagner	Monaco	Regio	26 junho . . 1870
Vaseello fantasma o l'olandese volante . . . . .	id.	Dresda	—	2 janeiro . . 1853
Vespri sicilian . . . . .	Verdi	Paris	Opera	13 junho . . 1855
Vestale . . . . .	Spontini	id.	Academia de Musica	15 dezembro 1807
Villi . . . . .	Puccini	Milão	Dal Verme	31 maio . . 1884
Wally . . . . .	Catalani	id.	Scala	20 janeiro . 1892
Zampa . . . . .	Hérold	Paris	Opera Comica	3 maio . . 1831
Zanetto . . . . .	Mascagni	Pesaro	Liceo Rossini	2 março . . 1896





AURELIO CAVALCANTI

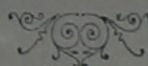


# Quadro Chronologico

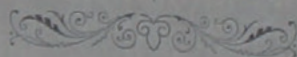
DE  
COMPOSITORES PARA PIANO  
NO  
BRASIL

(*Extrahido do quadro geral do Prof. L. CHIAFFARELLI*)

Periodo dos românticos



- |                                    |                                 |
|------------------------------------|---------------------------------|
| Araujo João Gomes de 1846.         | Macedo F. M. 1840.              |
| Araujo, João Gomes Junior 1869.    | Machado A. C de Andr. 1854.     |
| Arnaud Gouveia 1872.               | Malchert 1850.                  |
| Bevilacqua A. 1846.                | Mesquita C. de 1868.            |
| Braga Fr. 1872.                    | Mesquita H. 1840.               |
| Braga H. 1846.                     | Miguéz L. 1850.                 |
| Camarate A. 1840.                  | Napoleão, Arthur (port.) 1847.  |
| Bussmeyer (alemão) 1842.           | Napoleão, Alfredo (port.) 1856. |
| Cardozo de Menezes 1850.           | Napoleão, Annibal †.            |
| Cardozo Miguel 1856.               | Mepomuceno Alb. 1864.           |
| Carvalho, Ric. Ferreira de 1840 †. | Otero, F. de 188.               |
| Carvalho, Delgado de 1872.         | Porto-Alegre 1852.              |
| Faulhaber M. 1872.                 | Queiroz J. 1852.                |
| Faulhaber P. †.                    | Reis J. 1860.                   |
| Florence P. 1864.                  | Ruegger H. (suíço) 1852.        |
| Giraudon (francez) 1834.           | Souza Fontes 1856.              |
| Gomes C. 1839-1896.                | Taunay, Visconde de 1840.       |
| Itiberé Br. 1850.                  | Valle F. M. do 1872.            |
| Levy Alex. 1864-1892.              | Wagner B. (alemão) 1840.        |
| Levy L. 1862.                      |                                 |



N. B. — Para a segunda edição do Almanach, roga-se aos compositores-pianistas brasileiros ou seus admiradores e amigos de fornecer dados biographicos à Direção da **Musica para todos** Rua 7 de Abril, 74 - S. Paulo.

# INDICE

Prefacio . . . . .	pag.	3	Romeo Dionesi . . . . .	pag.	53
Carlos Gomes . . . . .	»	5	Mazurka . . . . .	»	54
Janeiro . . . . .	»	6	A Musica para todos . . . . .	»	56
Alexandre Levy e Tango . . . . .	»	7-9	João Gomes de Araujo . . . . .	»	57
Fevereiro . . . . .	»	8	João Gomes Junior . . . . .	»	59
Nestore Fortunati . . . . .	»	13	Giulio Bastiani . . . . .	»	61
Março . . . . .	»	14	Casa Bevilacqua - S. Paulo . . . . .	»	62
Luigi Chiaffarelli . . . . .	»	15	Victor Rondelli . . . . .	»	63
Abril . . . . .	»	16	Da Trombetinha ao Trombetão . . . . .	»	64
Giuseppe Verdi . . . . .	»	17	Antonio Leal . . . . .	»	65
Maió . . . . .	»	18	Feereigen-Walzer . . . . .	»	66
Giacomo Puccini . . . . .	»	19	Ezequiel Ramos Junior e sua musica . . . . .	»	60-69
Junho . . . . .	»	20	Luiz Levy e Casa de Musicas . . . . .	»	70-71
Henrique Oswald . . . . .	»	21	D. Mauricio Levy . . . . .	»	72
Feuille d'Album . . . . .	»	22	José Josué F. Basile . . . . .	»	73
Pietro Mascagni . . . . .	»	23	Scherzoso de Pauer . . . . .	»	74
Julho . . . . .	»	24	Obras mais conhecidas no mundo . . . . .	»	76-78-80
D. Maria Monteiro . . . . .	»	25	Vito Quaglietta . . . . .	»	77
Agosto . . . . .	»	26	Mello Abr.u . . . . .	»	79
Tilde Maragliano . . . . .	»	27	Achille Badessi . . . . .	»	81
Setembro . . . . .	»	28	Conservatorio de Rio . . . . .	»	82
Alfredo Camarate . . . . .	»	29	L. Miguez . . . . .	»	83
Lyrice N. IV . . . . .	»	30	O cultivo da musica . . . . .	»	84
Outubro . . . . .	»	32	Alberto Nepomuceno e sua musica . . . . .	»	85-86
Johannes Brahms . . . . .	»	33	Manuel Porto-Alegre Faulhaber . . . . .	»	87
Novembro . . . . .	»	34	Theodoro Goetze . . . . .	»	88
Musicos italianos celebres . . . . .	»	35	Carlos de Carvalho . . . . .	»	89
Isidoro Bevilacqua e sua Casa . . . . .	»	37-39	Sospiri miei andate . . . . .	»	99
Dezembro . . . . .	»	38	Casa Vieira e Machado de Rio . . . . .	»	92
Antonio Carlos de Andrada . . . . .	»	41	Delgado Carvalho . . . . .	»	93
Salão de Concertos em S. Paulo . . . . .	»	42	Annunziata Stinco-Palermi . . . . .	»	94
Henrique Ruegger . . . . .	»	43	Alfredo Bevilacqua . . . . .	»	95
Os Chapeos das Senhoras nos Theatros . . . . .	»	44	Adriana Palermi-Lery . . . . .	»	96
Felix de Otero . . . . .	»	45	Monoel Modesto Vieira . . . . .	»	97
Mazurka Caprice . . . . .	»	46	Julio Reis . . . . .	»	98
Pianos e violinos . . . . .	»	48	A. Milanez . . . . .	»	99
Comm. João P. Gomes Cardim . . . . .	»	49	M. do Valle . . . . .	»	100
Prof. <sup>es</sup> de Musica em S. Paulo e Estado . . . . .	»	50	Emilio Cavalcanti . . . . .	»	101
Paulo Florence . . . . .	»	51	Quadro de compositores do Brazil . . . . .	»	102
As bolinhas de Marieta e 3 Pilharmonicos . . . . .	»	52			









